

# ILLFURTH

BULLETIN MUNICIPAL



AVRIL 2022





**MAIRIE D'ILLFURTH**

2 route d'Altkirch  
68720 ILLFURTH  
Tél. : 03 89 25 42 14  
Fax : 03 89 25 51 56  
mairie@illfurth.fr

**www.illfurth.fr**

 Illfurth page de la commune

**Comité de rédaction :**

Fabienne BAMOND  
Olivier BELLOUIN  
Danielle BUHLER  
Benoît GOEPFERT  
Geneviève KIENTZ  
Pierre-Paul KIENTZ  
Bertrand MARCONNET  
Sylvie PERRIN-BLANCHARD  
Christian SUTTER  
Jean WEISENHORN

**Photos :**

Fabienne BAMOND  
Laurent BLECHSCHMIDT  
Claudie BERLENDIS  
Benoît GOEPFERT  
Pierre-Paul KIENTZ  
Anne SEITHER

conception & impression  
publi-h Uffholtz - CERNAY



Dépôt légal n°1581

>>> Mot du maire

*p. 3*

>>> Tel père, telle fille

*p. 22 - 25*

>>> Vie sociale

*p. 43*

>>> Finances

*p. 4 - 6*

>>> Economie

*p. 25 - 26*

>>> Billet d'humeur

*p. 43*

>>> Réalisations

*p. 7 - 9*

>>> Environnement

*p. 27 - 30*

>>> Intercommunalité

*p. 44*

>>> Urbanisme

*p. 10 - 11*

>>> Vie culturelle

*p. 31 - 34*

>>> Au fil des mois

*p. 45 - 48*

>>> Vie communale

*p. 12 - 21*

>>> Vie scolaire

*p. 35 - 41*

>>> Etat civil

*p. 49 - 50*

>>> Communication

*p. 42*

>>> Calendrier des manifestations

*p. 51*

## Chères Illfurthoises, chers Illfurthois,



L'invasion de l'Ukraine par la Russie et ses graves répercussions, notamment sur la population civile, nous touchent directement et ne peuvent nous laisser indifférents. C'est avec véhémence que nous condamnons cet acte inqualifiable. Cette guerre en Europe, à moins de 2000 km de nos frontières, nous questionne sur le bien-fondé de certains régimes, souvent apparentés à des dictatures et émanant de votes nationalistes, sur l'autodétermination des peuples, sur la souveraineté des états, sur les échanges commerciaux dans une économie mondialisée. Elle souligne aussi la complexité d'une réponse adaptée et concertée qui reste forcément limitée tant, dans le cas contraire, le risque de généralisation du conflit paraît probable, avec l'inquiétante possibilité de l'utilisation de l'arme nucléaire. Quoi qu'il en soit, cette guerre marque un réel tournant dans l'organisation politique de l'Europe et impactera forcément notre politique nationale, ne serait-ce que par rapport à notre défense nationale, à la relocalisation de nos productions économiques ou à notre dépendance énergétique. Face à cette situation critique et anxiogène, sachons faire preuve de solidarité nationale et mobilisons-nous en faveur de la démocratie, seul rempart à ces dérives totalitaires. Au niveau local, la commune a su se montrer solidaire du peuple ukrainien et vous avez été nombreux à répondre aux différents appels à dons. Soyez-en sincèrement remerciés. Pour le moment, les dons en nature sont suspendus, tant ils ont été importants, seuls les dons en argent sont encore acceptés. Nous vous tiendrons informés de l'évolution des besoins au fur et à mesure que les informations nous parviendront.

L'année écoulée a encore été marquée par la pandémie qui a empêché la tenue de bon nombre de manifestations communales comme la fête des rues, la fête de l'été, la fête de Noël des Aînés ou la cérémonie des Vœux du Nouvel An. Seuls les marchés de printemps et d'automne et quelques rares manifestations ont pu se tenir et ont réussi à nous proposer un peu de cette convivialité qui nous a tant manqué. Nos associations ont, elles aussi, beaucoup souffert du manque d'activités. La commune a essayé de les soutenir du mieux possible, notamment en maintenant leurs subventions annuelles. Profitant d'une accalmie passagère, nos Sapeurs-Pompiers ont toutefois pu organiser une cérémonie de passation de commandement au sein du corps. Je tiens à remercier très sincèrement l'ancien chef de corps, Christian SCHIRLIN pour son travail, son investissement et son dynamisme. C'est à lui que l'on doit d'avoir à Illfurth un corps opérationnel sur tous types d'intervention et à tout moment du jour et de la nuit. Je souhaite beaucoup de réussite et de satisfactions à Benoît HELBERT qui a accepté de prendre sa succession à la tête du corps.

Je salue également l'adjudant Anthony CARRIERE qui a pris le commandement de la brigade de gendarmerie d'Illfurth début mars et lui souhaite pleine réussite à Illfurth. Il remplace le major Gabriel ZITTVOGEL qui a, quant à lui, pris le commandement de la communauté de brigades de Ferrette.

L'activité économique a été moins impactée par la situation sanitaire et des travaux ont été entrepris dans la commune, comme la mise aux normes de l'école élémentaire, la réfection du passage des écoles ou la

mise en place d'un éclairage led dans certains quartiers, pour ne citer que les plus importants. Parallèlement, les réflexions se poursuivent quant au réaménagement du centre, véritable projet structurant de ce mandat et certains travaux devraient commencer dans ce secteur début 2023. Leur réalisation aura bien entendu un impact sur les finances communales. Un prochain "Illfurth Info" nous permettra de revenir en détail sur ce point.

L'année 2022 est aussi une année électorale. Les présidentielles les 10 et 24 avril (merci de noter que les bureaux de vote seront ouverts jusqu'à 19h ces deux jours) puis les législatives 12 et 19 juin. En cas d'absence, n'hésitez pas à voter par procuration. Nous avons la chance dans notre pays de disposer du droit de vote, alors, profitons-en et utilisons-le !

Vous trouverez, dans ce bulletin, un aperçu des principales réalisations communales de l'année écoulée, mais aussi les orientations budgétaires de l'année en cours vous permettant ainsi d'appréhender l'activité communale dans son ensemble. Je tiens à remercier les adjoints, les conseillers municipaux, et l'ensemble du personnel communal pour le travail qu'ils ont effectué tout au long de cette année, à mes côtés, afin de mener à bien toutes ces actions.

Très bonne lecture à tous et surtout, prenez bien soin de vous et de vos proches.

Votre maire,  
**Christian SUTTER**

## L'ÉTAT DE LA DETTE

Au 1er janvier 2022, la dette totale de la commune d'Illfurth est de 3,214 millions d'euros (soit une diminution de 0,260 million d'euros en 1 an).

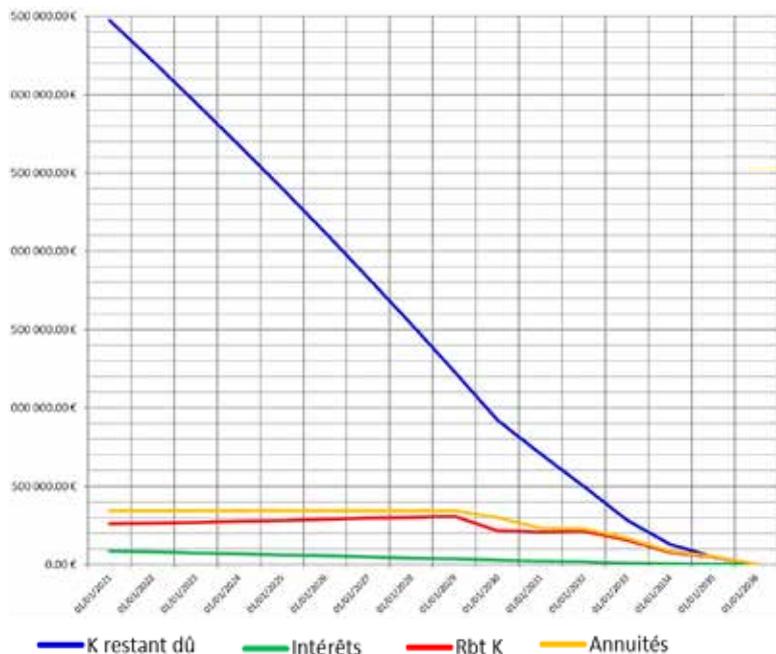
Son extinction finale est prévue en 2036, selon l'amortissement suivant : (voir tableau K restants dû)

Cette dette est à taux fixe et à taux variable. Une partie de la dette à taux variable bénéficie d'un taux plafond, limitant ainsi le risque d'augmentation du coût de remboursement en cas de hausse des taux des marchés monétaires.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2022, le taux moyen de cette dette est de 2,45%.

En 2021, la commune n'a souscrit aucun nouvel emprunt.

Le montant total des échéances payées en 2021 s'est élevé à 0,346 millions d'euros (75% de capital remboursé et 25% d'intérêts payés).

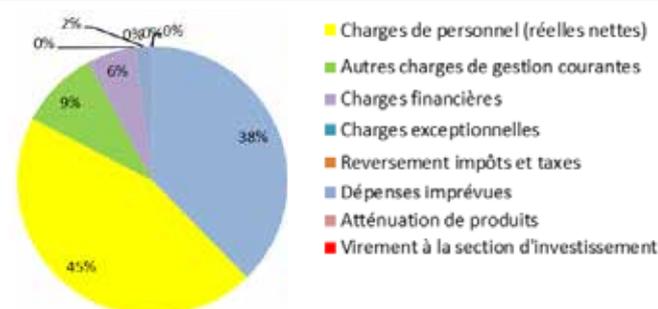


## LE COMPTE ADMINISTRATIF 2021

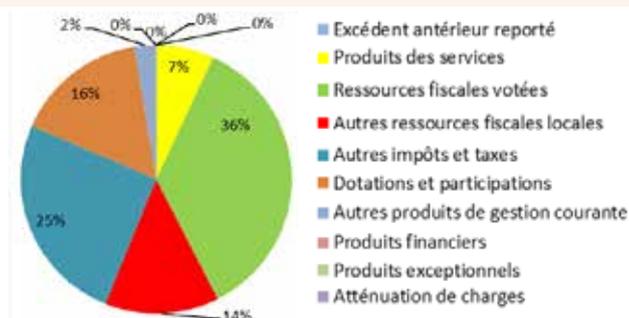
Le compte administratif donne, à la fin de chaque exercice, l'ensemble des opérations (en fonctionnement et investissement) réalisées par une commune au cours d'une année. Il est connu durant le premier trimestre de l'année civile suivante. Voici une synthèse du compte administratif de votre commune pour l'année 2021.

### LA SECTION DE FONCTIONNEMENT

Les dépenses de fonctionnement se sont élevées en 2021 à 1,494 million d'euros, soit une augmentation de 2,2% (+0,075 million d'euros) par rapport à celles de 2020.



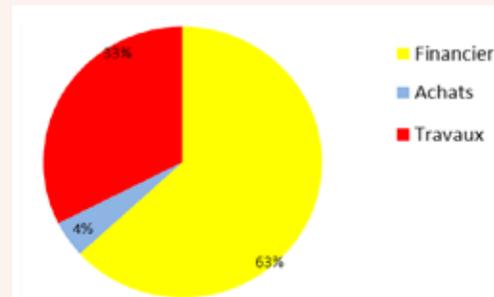
Le montant des recettes de fonctionnement en 2021 a été de 1,901 million d'euros, soit une baisse de 0,3% (-0,006 million d'euros) par rapport à celles de 2020.



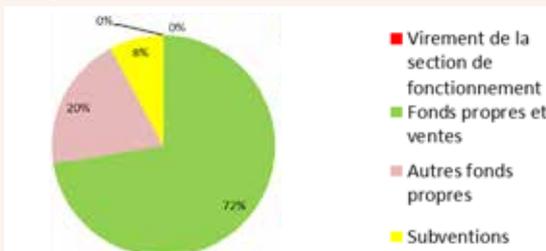
La section de fonctionnement a donc dégagé en 2021 un excédent de 0,407 million d'euros (contre 0,445 million en 2020, soit une baisse de 8,6%).

### LA SECTION D'INVESTISSEMENT

Les dépenses d'investissement comptabilisées en 2021 se sont montées à 1,253 million d'euros. 63% (0,792 million d'euros) ont été consacrés au remboursement de la dette et au paiement du solde des investissements de 2020, 33% (0,407 million d'euros) à des acquisitions ou des travaux sur biens immobiliers et 4% (0,055 million d'euros) à l'achat de matériels.



Les recettes d'investissement en 2021 s'étant élevées à 0,856 million d'euros, la section d'investissement a enregistré un déficit de 0,397 million d'euros.



Le compte administratif général de 2021 (fonctionnement et investissement) s'est élevé à 2,757 millions d'euros dont un excédent global de 0,009 million d'euros, soit 0,34% du budget global.

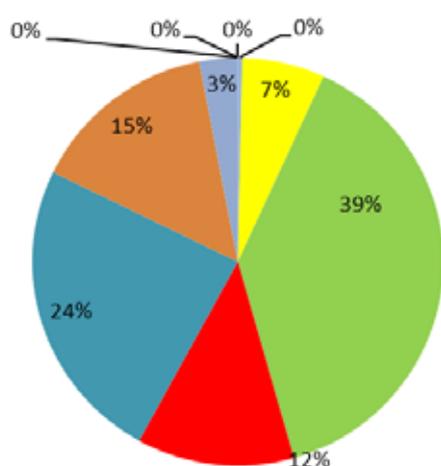
# LE BUDGET DE L'ANNÉE 2022

Le budget annuel, voté par le conseil municipal en mars 2022, s'établit à 1,987 million d'€ pour sa section « fonctionnement » et à 2,332 millions d'€ pour sa section « investissement ». Les chiffres ci-après donnent les principaux axes de ce budget prévisionnel.

## La section de fonctionnement

Les recettes de fonctionnement s'établissent à 1,987 million d'€, soit une augmentation de 86 000€ (soit +4,5%) par rapport aux réalisations de 2021.

### Recettes de fonctionnement 2022



- Produits des services
- Ressources fiscales votées
- Autres ressources fiscales locales
- Autres impôts et taxes
- Dotations et participations
- Autres produits de gestion courante
- Produits financiers
- Produits exceptionnels
- Atténuation de charges

Les recettes issues des impôts, taxes et dotations sont en hausse de 70 000€ par rapport à 2021 (soit +4,1%) et représentent 90% du total des recettes de fonctionnement.

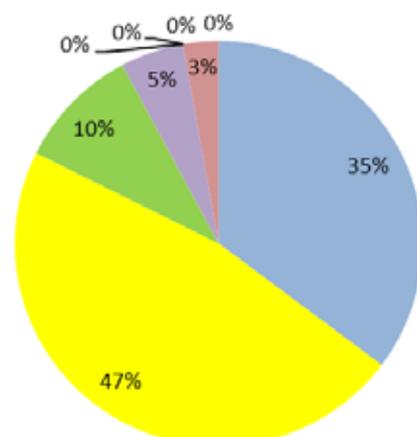
Cette partie prépondérante des recettes de fonctionnement comporte 2 parties distinctes : d'une part les produits dont

le niveau dépend du seul vote de la commune d'Illfurth (les taxes foncières dues par les propriétaires sur le bâti et le non bâti), qui passent à 770000 € en 2022 et d'autre part les produits dont le niveau n'est pas du ressort du conseil municipal qui s'élèvent à 1 021 000 € en 2022.

Nous reviendrons plus en détail sur ce point dans un prochain « Illfurth Info »

Les dépenses de fonctionnement sont de 1,608 million d'€, en augmentation de 114 000 € (soit +7,6%) par rapport à 2021.

### Dépenses de fonctionnement 2022



- Charges à caractère général
- Charges de personnel (réelles nettes)
- Autres charges de gestion courante
- Charges financières
- Charges exceptionnelles
- Reversement impôts et taxes
- Dépenses imprévues
- Atténuation de produits et opérations d'ordre
- Virement à la section d'investissement

Pour les quatre chapitres les plus importants en dépenses, les évolutions de 2022 par rapport aux réalisations de 2021 sont les suivantes :

- charges nettes de personnel : 757 000 € + 12,9%
- charges à caractère général : 567 000 € + 0,7%
- autres charges de gestion courante : 158 000 € + 11,4%
- charges financières : 81 000 € - 6,4%

Plusieurs facteurs se combinent pour expliquer l'augmentation des charges nettes de personnel :

- hausse annoncée du point d'indice des fonctionnaires,
- plusieurs membres du personnel communal bénéficieront d'augmentations individuelles en lien avec la législation concernant l'avancement dû à l'ancienneté, aux formations reçues et aux compétences acquises,
- départ en retraite de Mme Andrée HORN : un « tuilage » de 2 mois est prévu avec la nouvelle directrice générale des services (DGS),
- compte-tenu de l'importance du volume horaire effectué par Mme HORN et de la masse des compétences qu'elle a acquises au cours de plus de 40 années passées à la commune d'Illfurth, et afin de maintenir la qualité du service offert à la population, il est nécessaire d'embaucher (outre la nouvelle DGS) un agent administratif à temps partiel.

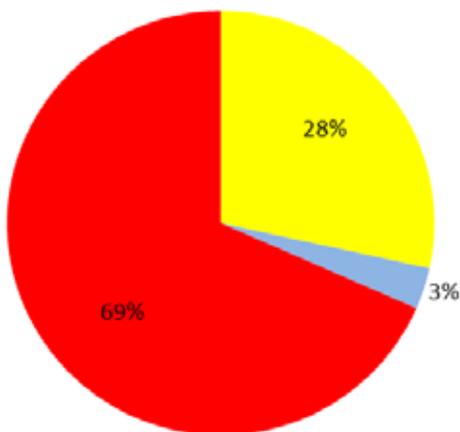
La section de fonctionnement devrait dégager un excédent de 0,379 million d'€ (- 6,8% par rapport à 2021).

# LE BUDGET DE L'ANNÉE 2022

## La section d'investissement

Les grandes lignes des dépenses prévues en investissement sont les suivantes :

Dépenses d'investissement 2022



- Financier
- Achats
- Travaux

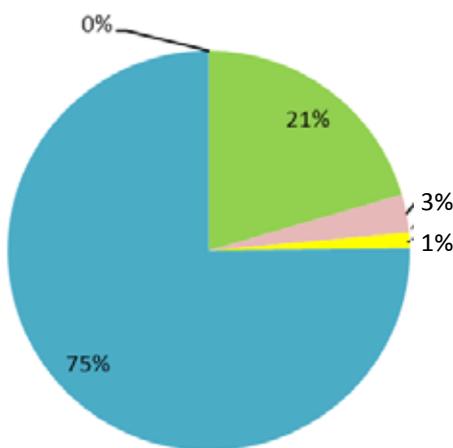
- Remboursement du capital des emprunts et avances, et financement du déficit d'investissement des exercices précédents : 0,663 million d'€.
- Achats de matériel et de mobilier : 0,073 million d'€.
- Travaux sur voiries et bâtiments : 1,596 million d'€. 55% de cette somme concerne l'aménagement du centre

de la commune avec l'acquisition de l'actuel bâtiment de la communauté de communes Sundgau et les travaux y afférents, ainsi que le début des travaux (démolition avec désamiantage) sur le site de l'ancienne école maternelle.

Au total, les dépenses d'investissement s'établissent à 2,332 millions d'€.

Les investissements seront financés comme suit :

Recettes d'investissement 2022



- Virement de la section de fonctionnement
- Fonds propres et ventes
- Autres fonds propres
- Subventions
- Financier

- Affectation de l'excédent de l'année 2021 (0,400 million d'€),
- Autres fonds propres (0,060 million d'€),
- Subventions reçues de différents organismes (0,025 million d'€),
- Souscription d'un emprunt à long terme (1,468 million d'€).

Ces recettes d'investissement (1,953 million d'€) ne couvrent pas les dépenses d'investissement.

**Aussi, le budget de la section d'investissement est déficitaire de 0,379 million d'€. Ce déficit sera comblé par l'excédent attendu du budget de fonctionnement de 2022.**

L'exercice 2022 devrait se traduire par :

- un excédent de 0,379 million d'euros pour la section de fonctionnement,
- un déficit de 0,379 million d'euros pour la section d'investissement.

**Le résultat global du budget de l'exercice 2022 devrait donc être équilibré.**



# LES TRAVAUX RÉALISÉS

## 1. Passage des Écoles

Dans le cadre de la finalisation de l'opération d'aménagement de la ZAC Centre, la commune a entrepris des travaux de réfection du passage des Écoles.

Il s'agit en fait de la première partie de l'aménagement définitif de cette rue depuis la jonction de la route d'Altkirch jusqu'au droit du débouché de la sortie du parking du centre. Un traitement provisoire a également été réalisé jusqu'à la place de la Vieille Cure en attendant une reprise et une adaptation de cette partie dans le futur cadre du programme d'aménagement du centre et des abords de la mairie.

Par ailleurs, afin de sécuriser et d'améliorer la fluidité du trafic dans cette zone, un sens unique a été mis en place (accès au parking depuis la route d'Altkirch et sortie obligatoire par le passage des Écoles vers la place de la Vieille Cure).

L'ensemble des travaux s'est élevé à 80 525 € TTC.



## 2. Accessibilité de l'école élémentaire

Dans le cadre de l'agenda de mise en accessibilité des bâtiments communaux engagé depuis plusieurs années, l'année 2022 a permis de démarrer les travaux de mise aux normes de l'école élémentaire.

Il s'agissait essentiellement de réaliser une nouvelle cage d'ascenseur permettant de desservir les 4 niveaux du bâtiment, de mettre en conformité la seconde cage d'escalier en créant une sortie directe sur le trottoir à l'avant du bâtiment, de parfaire la mise aux normes des sanitaires ainsi que des interventions connexes liées à cette opération (système de sécurité incendie, marquages divers, traitement coupe-feu des locaux à risques, etc...).

Une première tranche de travaux a été réalisée au courant du 2<sup>ème</sup> semestre 2021 pour un montant de 245 555 € TTC.

Le reste des travaux sera finalisé en 2022.

## >>> NOS RÉALISATIONS

### 3. Eclairage du terrain de foot

#### Et la lumière fut...

Le terrain de foot principal du stade Pierre ROSENKRANZ s'est paré d'un nouvel éclairage au premier semestre de 2021.

Afin d'augmenter les créneaux d'entraînement du FC Illfurth et d'obtenir l'homologation type E6 nécessaire à l'organisation de matchs à domicile en soirée, la commune d'Illfurth a investi dans un nouveau système d'éclairage d'un montant total de 64 979 €, dont 28 000 € seront financés par des subventions.

Pour ce faire, il a fallu reprendre les études d'éclairage et de structure, remplacer les mâts qui n'étaient pas adaptés à la surcharge, déposer les anciens projecteurs et mettre en place les nouveaux avec une technologie LED.

L'entreprise LRE a été mandatée pour gérer cette opération délicate avec des projecteurs LED Philips permettant un meilleur rendement tout en améliorant l'uniformité de l'éclairage sur le terrain.

C'est ainsi qu'en mai 2021, le contrôle de l'éclairage par la ligue de football a permis l'homologation de terrain en type 6 avec comme observation : « excellent éclairage ! ».



### 4. Eclairage public

La commune procède progressivement au remplacement des luminaires, sont concernés les luminaires sur les mâts de 6 et 9 mètres. En 2021, la commune a remplacé 200 points lumineux, l'objectif de cet investissement est la réduction des coûts énergétiques, car les nouvelles lampes consomment 70% d'énergie en moins que les lampes traditionnelles.

Le coût total de cette opération est de 49 975 euros TTC, à déduire cependant les subventions de la CEE de 9 962 € au titre des CEE (certificat d'économie d'énergie) et d'une participation du Syndicat Electricité qui s'élève à 50% du montant global.

### 5. Remplacement de poteaux d'incendie:

La commune a procédé au remplacement de 6 poteaux d'incendie en 2021 pour un montant de 14 345 € HT



### 6. Remplacement de la centrale de traitement d'air de l'école maternelle

La commune a procédé au remplacement de la centrale de traitement de l'air (CTA) de l'école maternelle pour un montant de 18 000 € TTC avec une participation de 50% de la comcom



## 7. Modification du terminal téléphonique de la mairie :

L'installation de la fibre dans les bâtiments municipaux a entraîné la mise aux normes du serveur téléphonique de la mairie.

Le serveur de la Mairie a été changé, un système wifi intramuros a été installé, les licences ont été renouvelées, un nom de domaine a été acquis pour un montant total de 11 510€ TTC

les adresses mails ont été modifiées comme suit :

**Les services de la mairie DGS/ Secrétariat / services Techniques :**

mairie@illfurth.fr

l.blechschmidt@illfurth.fr

g.kleiber@illfurth.fr

c.kientz@illfurth.fr

contact.mairie@illfurth.fr

**Les ateliers :** ateliers.municipaux@illfurth.fr

**Les élus :**

maire@illfurth.fr

b.goepfert@illfurth.fr

pp.kientz@illfurth.fr

j.weisenhorn@illfurth.fr

f.bamond@illfurth.fr

d.buhler@illfurth.fr

**La bibliothèque :** bibliotheque@illfurth.fr

## 8. Aménagement rue de la barrière :

Un aménagement, permettant la circulation des cyclistes en contre sens dans la rue de la Barrière, mûrement réfléchi en amont au plan technique, a été discuté et analysé au sein de plusieurs commissions. A la suite de quoi, dans un souci de

démocratie participative, le conseil municipal a décidé lors de sa réunion du 4 juillet 2021 de mettre en place un dispositif provisoire afin de permettre à chacun de s'exprimer à ce sujet.

Cette démarche, bien que critiquée par certains, est totalement assumée. Elle a permis de se rendre compte de visu de l'impact de cette voie cyclable et surtout a permis à chacun de donner son avis. C'est le principe même de la démocratie participative, et nous tenons à remercier tous ceux qui ont participé à cette consultation !

La consultation a donné les résultats suivants : sur 83 participants, 12 se sont prononcés pour le maintien du dispositif et 71 contre.

Par ailleurs une pétition contre cet aménagement a été déposée



en mairie. Elle comprend 430 signatures. Parmi les signataires, 141 sont d'Illfurth.

Il convient de souligner que plusieurs concitoyens ont vraiment joué le jeu en argumentant, voire en faisant des propositions alternatives très constructives.

Au vu de ces résultats et conformément aux engagements pris, le conseil municipal a décidé de suivre l'avis majoritaire et de supprimer cet itinéraire cyclable à contre sens, tout en conservant les deux îlots à l'entrée de la rue de la Barrière.

Les places de stationnement ont été rétablies sauf celle devant le portail du bar-tabac l'Express, devenue une place réservée aux livraisons.

Financièrement, les plots et les panneaux seront réutilisés. Il ne reste que le coût du marquage au sol à la charge de la commune pour un montant de 1 500 €.

Pour autant, le problème de la circulation des cyclistes de la colline vers le village n'est pas réglé. Des solutions alternatives seront étudiées lors des prochaines réunions de commissions.

## 9. Caillebotis sur les cuves :

La commune a fait confectionner deux caillebotis, placés sur les cuves de récupération d'eau de pluie de l'Eglise St-Martin pour un montant de 3770 TTC euros



## 10. Mobilier salle polyvalente :

La commune a renouvelé le mobilier de la salle d'activité de la salle polyvalente, 8 tables et 24 chaises ont été acquises pour un total de 1645 €



## RÉVISION DU PLU

**Notre PLU, plan local d'urbanisme intercommunal, est en cours de révision.**

Le résultat des diverses études et réunions techniques avec les services de l'Etat et les communes concernées a permis de définir un nouveau projet de règlement et un zonage adapté en fonction notamment des contraintes imposées par les différentes lois votées en la matière.

Une des conséquences majeures imposée désormais par le législateur concerne la très forte limitation voire la suppression de toute extension de la zone constructible actuelle. Pour notre commune, cela se traduira par le reclassement d'un secteur de 7 ha classé en 2AU en zone agricole et/ou naturelle.

Une consultation du projet de PLU par le public est ouverte en mairie aux heures normales d'ouverture du 18 mars au 15 avril 2022.

La Communauté de Communes du Sundgau, seule compétente en matière de PLU, devrait arrêter définitivement le projet avant l'été.

Ainsi, le nouveau PLU pourra être soumis à enquête publique au courant du 2<sup>ème</sup> semestre 2022 puis définitivement adopté et validé avant la fin 2022.

## Permis accordés du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2021

NOM ET PRENOM	Nature des travaux	Lieu des travaux
LOSINGER Olivier	Maison individuelle	73a route de Mulhouse
BAILLY Guillaume	Maison individuelle	35 chemin des Vignerons
FUCHS Claude	Garage accolé	22 rue Saint Brice
SCI MCH	Cabinet comptable + 2 cellules commerciales	rue du Feldele
SAS les 34	Changement cabinet dentaire en espace de kinésithérapie	34b route d'Altkirch
Crédit Mutuel	Agence bancaire	rue du Feldele
Commune	Accessibilité école élémentaire	1 rue des Vergers
ROCHEMONT Sébastien	Extension de la maison	2 rue des Celtes
MURATI Baki	Maison individuelle	15 rue des Mérovingiens
FOUACHE Jean Frédéric	Maison individuelle	10a rue de Provence
PICQUET Carmen	Extension pour ascenseur	3 impasse des Violettes



**Déclarations préalables accordées du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2021**

NOM - PRENOMS	Nature des travaux	Lieu des travaux
SATORI Clément	Isolation thermique et ravalement de façades	62 route de Mulhouse
La foncière du Rhin	Division de parcelles	rue des Mésanges
Opus Bat	Isolation thermique extérieure	13 place de la Vieille Cure
HUG Albert	Ravalement de façades	15 rue des Mésanges
KUNEGEL Michel	Abri à pâture pour chevaux	Lieudit Muermatten
WALTERSBERGER Sarl	Panneaux photovoltaïques	60 route d'Altkirch
SELLET Christian	Panneaux photovoltaïques	8 rue du Chêne
CHEVALIER Vincent	Piscine hors sol	19 rue du Château
GHERARDI Philippe	Ravalement de façades	8 rue du Buergele
GHERARDI Philippe	Pose de fenêtre de toit	8 rue du Buergele
VONAU Julien	Pose de mur en L	18b chemin des Vignerons
BARTH Patrick	Pose de 3 fenêtres de toit	28 rue du Château
WOLF Benoit	Mur de soutènement surélevé d'une clôture	2 impasse du Rail
MEYER Joseph	Véranda	5 rue de Galfingue
SCHULTZ Marion	Terrasse, fenêtre de toit, ravalement de façades	9 rue Jeanne d'Arc
BERTRAND Sandra	Changement tuiles et ravalement de façades	19 route d'Altkirch
FUCHS Olivier	Extension de terrasse	6 rue des Eglantines
DEYBER Marc	Piscine, pergola, local technique	7 rue Jeanne d'Arc
JARDEL Serge	Panneaux photovoltaïques	27 rue des Vosges
SWIRBUT Jean	Panneaux photovoltaïques	29 rue des Vosges
RUCCI Clément	Terrasse, baie vitrée, fenêtre de toit	6 rue des Jardins
AMECO SAS	Locaux commerciaux transformés en 5 logements	43 rue du 21 Novembre
BELLARGENT Jean Luc	Piscine enterrée	5 rue de l'Oppidum
LOPEZ Kévin	Aménagements extérieurs	10 rue des Mésanges
GSCHWINDEMANN Christine	Aménagements extérieurs	12 chemin des Vignerons
THUET Christophe	Panneaux photovoltaïques	37 route d'Altkirch
ERNY Lucas	Fenêtre de toit et rénovation toiture	92 route de Mulhouse
SCHOENIG Jean Luc	Panneaux photovoltaïques	9a rue de Galfingue
BERGER David	Piscine enterrée	13 rue de Provence
VONAU Julien	Piscine enterrée	18b chemin des Vignerons
FRITSCH Vincent	Piscine, pergola, remplacement tuiles	18 rue du Katzenberg
SCHREMPP Jean Marie	Pergola sur terrasse existante	23 rue Burnkirch
CLEMENCIN Jacky	Pergola sur terrasse existante	2a rue des Mésanges
WININGER Bertrand	Réfection terrasse et muret	5 rue du Muguet
KAMMERER Jean Marc	Réfection muret existant en mur en L	9b rue du Katzenberg
SCHLETZER Stéphane	Extension maison individuelle	10 rue des Vosges
SCI RSN	Clôtures et protection arbres fruitiers	Lieudit Burnkirchfeld
DUBUS Christophe	Véranda	6a rue de Galfingue
CEINTURY 21	Pose d'une barrière	23a route d'Altkirch
ERTLE Bertrand	Muret en béton	11 impasse des Violettes
WEISS Serge	Carpot ossature bois	3 rue de la Barrière
LARA Myriam	Pose de fenêtres de toit	3 rue des Vergers
HERTEL Laurent	Remplacement grillage par panneaux	4 rue des Vosges
Sarl GS MEYER Julien	Bâtiment type bungalow	13 rue Jeanne d'Arc
MENIAI El Hadja	Ravalement de façades	9 rue des Bleuets
VONE Daniele	Pose de garde-corps terrasse	13 rue du Katzenberg
BURGLIN Philippe	Isolation extérieure et ravalement de façades	42 route d'Altkirch
FORESTIER Gilbert	Panneaux photovoltaïques	13a rue Burnkirch
MESSIOUD Maamar	Remplacement à l'identique abri de jardin	2 rue des Vosges
WOLF Thierry	Rénovation de la toiture du bâtiment accolé	36 route d'Altkirch
MIEHE Stéphane	Remplacement à l'identique des tuiles	21 rue de Spechbach
BETTEVY Benjamin	Rénovation à l'identique de la toiture	1 place de l'Abbé Bochelen
SOMCO	Ravalement façades côté Ouest	12-14 rue des Mésanges
BELLOUIN Olivier	Modification enrochement par mur en L	4 rue de l'Oppidum
SNCF Réseau	Local technique	PN 10 et PN 11
BIGENWALD Laurent	Véranda et modification extérieure	14 rue des Vergers
GESSION Corinne	Auvent de couverture d'entrée	14 rue du Hammen

## Helmuth BIHL, MAIRE HONORAIRE

### UN ADIEU EN CONCERT

*Un concert en son souvenir a été donné le 13 novembre dernier en l'église Saint-Martin d'Illfurth. Trente voix du Chœur d'hommes Liederkrantz, un ensemble à cordes, quinze violoncellistes, le groupe d'arts et traditions populaires les Burgdeifala et le conteur Henri FRITSCH ont participé à cet hommage.*

Dans un contexte sanitaire difficile et puisque qu'il n'avait pas été permis de se réunir pour lui rendre hommage lors de son décès, la famille BIHL a invité tous ceux qui l'ont côtoyé à partager un moment musical pour célébrer sa mémoire.

La musique a toujours été le fil conducteur de sa vie, riche et épanouie. Pour que son écho résonne encore longtemps, trente voix d'hommes du Chœur Liederkrantz, dont il fut un membre actif, ont répondu présents.



L'ensemble à cordes strasbourgeois A4-A6 emmené par sa fille aînée a présenté son répertoire, quinze violoncellistes sous la direction d'Alexandre KOZLIK sont venus faire leur adieu à cet ami musicien disparu.

Le conteur Henri FRITSCH a lu un texte du poète Nathan KATZ et le groupe d'arts et traditions populaires les Burgdeifala a complété ce concert sur une note radieuse.



Selon la volonté du défunt, les dons récoltés lors de ce concert ont été remis le 18 décembre dernier, à Mme Hélène HITTER, présidente de la Croix-Rouge d'Altkirch. **Le montant s'élève à 1 988,16 €.**

La famille BIHL remercie chaleureusement, les représentants de la paroisse pour avoir permis ce moment musical, l'ensemble des musiciens et intervenants pour leur touchant hommage, et tous celles et ceux qui se sont déplacés. Un grand merci pour votre générosité et votre solidarité.



# YVES MARTIN

## LA PASSION DE LA POLITIQUE

Qui à Illfurth n'a pas connu Yves MARTIN ?! Son amabilité, sa bonne humeur, sa malice lui ont valu l'affection de tous. Et l'estime de celles et ceux, nombreux, qu'il a pu aider quand ils étaient dans la difficulté. Le personnage était comme cela, généreux et attentif au sort des gens. Il le faisait sans ostentation. Avec ce léger sourire qui ne le quittait jamais. Au détour d'une conversation où l'on parlait de tout et de rien, des petits et des grands événements, il aimait à vous confier ce qui se tramait dans le secret des officines politiques.

Passionné de politique, Yves l'était. Pour de vrai comme on dirait familièrement. Et à sa manière. Épicurienne. Mais ne nous y trompons pas : l'homme, l' élu, le militant de la première heure avait ses valeurs, ses engagements et cette certaine idée de la France qui l'amena à rejoindre le mouvement gaulliste. Cette « certaine idée » ? Un pays qui propose une heureuse synthèse entre libéralisme économique et solidarité sociale. Un pays fier de son histoire, celle déjà écrite et celle à écrire demain. Une Nation affranchie des idéologies.

Il venait d'avoir 18 ans : A l'invitation de Pierrot (WEISENHORN), Yves découvre la politique en assistant à l'une de ces réunions épiques et quasi mythiques de l'époque. Celles où l'on interpellait les notables en direct et sans formalisme aucun. Comment eût-il pu en être autrement : Yves a adoré l'ambiance populaire et fraternelle de ces réunions, l'enthousiasme contagieux de ces gaullistes qui ne doutaient de rien, le côté festif de ces retrouvailles entre compagnons. Pour l'expert-comptable qu'il sera dans le civil, la politique représentait -qui sait ? -ce dépaysement sentimental que n'autorisait pas l'univers austère de la « Finance ». Durant les décennies qui suivirent, Yves Martin occupera plusieurs fonctions importantes au sein du mouvement. Avant de prendre ses distances avec un parti « upérisé » qui à ses yeux s'était égaré dans le centrisme...« Au centre de rien ! » plaisantait-il volontiers.



Yves MARTIN, 2<sup>ème</sup> à partir de la gauche) côté de Pierre WEISENHORN, lors d'un discours prononcé par le maire Helmuth BIHL



Yves MARTIN  
(3<sup>ème</sup> à partir de la gauche)

Yves était ce militant exemplaire au-dessus de tout soupçon quant à l'authenticité de ses appartenances politiques. Il était aussi l' élu exemplaire qui s'impliquera avec un réel bonheur dans la vie de la commune et de l'intercommunalité, des espaces « citoyens » où il pourra donner la pleine mesure de son talent. En 89 il se voit confier le poste d'adjoint aux finances de la collectivité. Il le restera 25 ans. De ces budgets, Yves en a composé des dizaines. Et peut-être davantage. D'une projection financière à l'autre, l'exigence était la même : « un bon budget est un budget dont l'excédent de fonctionnement permet de rembourser le capital des emprunts » avait-il coutume de dire. Il ne dérogera jamais à cette règle. Même sous la pression (amicale!) de ses collègues. Bref, dans son domaine -et bien au-delà !- Yves faisait autorité. Ses anciens patrons, qu'il s'agisse du député-maire P. WEISENHORN ou d'H. BIHL, le confiaient à qui voulait l'entendre : « quand Yves avait donné sa caution à un projet, le conseil municipal suivait ». Yves n'y était pas indifférent mais sans plus. Il



Yves MARTIN , Helmuth BIHL, maire, et Marie-Luce HECKENDORN, DGS

convient de souligner, qu'Yves MARTIN était président du syndicat forestier du Sundgau (SIGFRA) de 1995 à 2014. Il siégera de nombreuses années au Sivom de Mulhouse.

Cet homme pudique était aussi un romantique qui cachait bien son jeu. Outre la politique ou les finances, il avait en effet une autre passion dont il parlait rarement, celle des trains. Il possédait une incroyable documentation à ce sujet. Voyageur dans l'âme, il lui arrivait de prendre le train pour se rendre dans les contrées lointaines de ce qui était alors l'Union soviétique. En terre inconnue; pour rêver d'un ailleurs ?..Ara-t-il lu cette phrase de Nietzsche citée par R. DEBRAY : « Rien ne vaut rien. Il ne se passe rien et cependant tout arrive. Mais cela est indifférent ».

Yves est de ces personnalités dont le souvenir restera gravé dans nos mémoires. A Françoise, son épouse, à sa famille, à ses proches nous exprimons notre sympathie attristée.

F. DANGEL

## Cécile ZIMMERMANN-BERNE

### AU SERVICE DU PUBLIC

*Cécile ZIMMERMANN-BERNE nous a quittés l'année dernière. Secrétaire générale de la mairie durant de nombreuses années, elle aura marqué de son empreinte la vie de notre collectivité ; par ses compétences reconnues de tous, ses engagements, par sa faculté à régler les petits et grands problèmes du quotidien, par l'enthousiasme qu'elle savait communiquer autour d'elle. Et tout simplement par l'idée qu'elle se faisait de son métier. Davantage qu'un métier, un sacerdoce !*

Est-ce besoin de le souligner, si le bourg est devenu ce qu'il est devenu et la mairie une institution respectée, le mérite en revient certes aux élus mais aussi – ses collègues en ont été les témoins et les complices - à ces fonctionnaires territoriaux de la qualité de Cécile.

L'horizon de Cécile ne s'arrêtait pas à la mairie. Passionnée des arts et lettres comme on disait naguère, avec un goût pour la culture classique, Cécile s'est aussi impliquée à la manière d'une militante dans la gestion et le développement de l'école de musique du Sundgau (EMS), alors dirigée par son frère Philippe BERNE dont nous saluerons ici la mémoire. Elle fut de toutes les réunions, de toutes les soirées, essayant de concilier contraintes financières et envies de culture. Dans ces débats souvent fiévreux, elle était la voix de la sagesse, de la pondération. Pour avoir été de cette aventure, je puis mesurer que l'EMS doit beaucoup à Cécile. Quand les circonstances s'y prêtaient, elle se plaisait à agrémenter la discussion d'une pincée de cet humour qui remet les choses et les gens à leur place.

Les gens ! Cécile était attentive à leur sort. A son propos, l'ancien maire H. BIHL disait : « quand le téléphone sonnait à

la mairie 9 fois sur 10, c'était pour Madame ZIMMERMANN. Chacun savait qu'il pouvait lui confier ses soucis et qu'il pouvait compter sur son aide ». La disponibilité de Cécile était proverbiale. Son dévouement, admirable. Il n'y avait personne à la mairie pour ignorer qu'elle n'a jamais réussi à compter le nombre de jours de congés qu'il lui restait à prendre. Elle fut en quelque sorte « la gardienne du temple » veillant à ce que

tout se passe au mieux. Au-delà d'un fonctionnement qu'elle avait contribué à rendre efficace, au-delà d'un personnel qu'elle voulait impliqué et travaillant en bonne intelligence, Cécile ne perdait jamais de vue ce qui était au cœur de son engagement, sa raison d'être professionnelle, le service du public ; « le service au public » ! Elle y mettait les formes mais elle n'hésitait pas à rappeler aux conseillers municipaux qui s'autorisaient quelques libertés avec les usages, les principes réglementaires qui doivent prévaloir dans une collectivité et, accessoirement, le respect que l'élu doit au fonctionnaire et réciproquement. Cécile était de ces personnes qui avaient horreur des mesquineries ordinaires, des grandes et petites injustices. Elle avait deux atouts qu'on ne trouve pas dans les manuels pour « parfait fonctionnaire » : la courtoisie et ce qu'elle savait mettre d'élégance dans ses relations avec les autres ; y compris dans les moments difficiles.

D'une municipalité à l'autre, Cécile assurait la continuité de l'institution municipale. Ses conseils et ses recommandations étaient écoutés. Ses réprimandes, rarement inopportunes. Bref, Cécile était cette autorité souriante



et magnanime respectée de tout le monde.

Cécile qui a passé son enfance à Altkirch (elle y est née le 6 décembre 1932) et une partie de sa vie en Outre-mer était plus « illfurthoise » que les « illfurthois » eux-mêmes. L'histoire retiendra que c'est en 72 qu'elle sera embauchée au « Syndicat intercommunal d'adduction d'eau potable de Heimsbrunn et environs ». Du syndicat à la mairie il n'y avait qu'un pas qu'elle franchira en 75, date à laquelle elle fut nommée secrétaire générale de la commune, fonction qu'elle occupera jusqu'en 97. Dans sa carrière, elle aura connu trois maires: le sénateur NUNINGER, le député P. WEISENHORN et Helmuth BIHL qui eut le privilège de lui rendre hommage quand Cécile prit sa retraite. Il soulignera que ce qui l'avait « le plus marqué chez Cécile, c'est l'amour du travail, son dynamisme, cette joie de donner ».

Cécile nous a quitté le 3 juillet 2021. Les habitants de notre commune et tous ceux et celles qui ont croisé sa route garderont d'elle le souvenir d'une femme de devoir. A sa famille, à ses fils André et Jean-Marc, à ses proches nous exprimons nos condoléances émues.

F. DANGEL

# CORPS DES SAPEURS-POMPIERS



## Les nouvelles recrues :

Nous avons la chance d'avoir recruté trois nouveaux jeunes au sein du Corps des sapeurs-pompiers d'Illfurth. Nos sapeurs viennent rajeunir notre effectif qui est actuellement de 24 sapeurs-pompiers volontaires.

A cette occasion je voulais les féliciter pour cet engagement citoyen. BRAVO A EUX !

SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE A ILLFURTH

REJOIGNEZ-NOUS !



« Révélez le sapeur-pompier volontaire qui est en vous »



### Sapeur Elise WOLF :

17 ans, au lycée d'Altkirch, première, spécialité mathématiques, sciences physiques et SVT, elle pratique également le basket au BNS.



**Sapeur Théo HOSTETTER :** 19 ans de Heidwiller, il est diplômé d'un bac pro en chaudronnerie. Théo poursuit ses études en BTS chaudronnerie en alternance en entreprise (Cocental à Carspach) et à l'école de Pulversheim.



### Sapeur Julien FELDMANN :

18 ans, au Lycée d'Altkirch, en terminale sciences et technologies du management et de la gestion, il pratique également le foot au club d'Illfurth.

## Les missions

Les sapeurs-pompiers volontaires sont engagés sur les mêmes missions que les sapeurs-pompiers professionnels : secours à personne, lutte contre les incendies, accidents de la circulation, protection de l'environnement... Les missions sont multiples et variées, avec toujours le même objectif : protéger les populations. Les sapeurs-pompiers volontaires s'engagent au sein d'un centre de secours proche de chez eux ou de leur lieu de travail. Ils effectuent des gardes et des astreintes en fonction de leurs disponibilités professionnelles et de leur vie de famille.

## Conditions pour s'engager

**Pour devenir sapeur-pompier volontaire, plusieurs conditions sont requises :**

- être âgé de 16 ans au moins (21 ans pour les officiers). Pour les mineurs, le consentement écrit du responsable légal est obligatoire ;
- jouir de ses droits civiques et ne pas avoir fait l'objet d'une condamnation incompatible avec l'exercice des fonctions (l'autorité de gestion peut se procurer un extrait du bulletin n° 2 du casier judiciaire);
- se trouver en position régulière au regard des dispositions du code du service national ;
- s'engager à exercer son activité de sapeur-pompier volontaire avec obéissance, discrétion et responsabilité, dans le respect des dispositions législatives et réglementaires en vigueur et de la Charte nationale du sapeur-pompier volontaire.

**Plus d'info :** <https://www.sdis68.fr/Devenir-sapeur-pompier/Devenir-sapeur-pompier-volontaire.html>. Contacter Adjudant HELBERT Benoit 06.02.27.43.01 ou Adjudant-chef SEITHER Cyril 06 80 48 05 94.

# FOCUS SUR... CHRISTIAN SCHIRLIN



- Une page s'est tournée cette année au sein du Corps des sapeurs-pompiers. Après un engagement de plus de quarante ans au service de la population villageoise, dont 19 ans en tant que chef de corps, Christian SCHIRLIN a fait valoir ses droits à la retraite.
- Christian a intégré très jeune l'équipe des Jeunes Sapeurs-Pompier, suivant ainsi l'exemple de son papa Pierre. Il a rejoint les rangs du Corps des Sapeurs-pompier à l'âge de 16 ans. Dès lors, il n'a eu de cesse que de se former et a ainsi gravi petit à petit les échelons de la hiérarchie, jusqu'à devenir adjoint au chef de Corps lors de la prise de fonction de Francis KIRCHER. Ils ont tous deux travaillé à une meilleure structuration de l'équipe et poussé chacun d'entre nous à poursuivre inlassablement notre formation.
- 2002 restera une année noire : cette année-là, nous avons perdu en l'espace de quelques semaines deux piliers du corps, Francis KIRCHER, notre chef et Dany BOCHENEK, autre

figure incontournable du corps. Courageusement, Christian a repris le flambeau et poursuivi le travail initié, nous poussant constamment à nous former, réajustant le fonctionnement du corps dès que nécessaire, soutenu sans relâche par son binôme et alors président de l'Amicale, Auguste WOLF.

- Mais Christian, c'est aussi et surtout un homme au grand cœur, à la bonne humeur légendaire. Il a su faire du Corps des Sapeurs-pompier une équipe au sein de laquelle il fait bon vivre, de la caserne, un endroit convivial où il fait bon se retrouver après des interventions difficiles ou tout simplement pour y passer des moments plus légers, tellement importants pour l'esprit de corps et la cohésion d'une équipe de sapeurs-pompier.
- On ne peut parler de Christian sans évoquer Sylvie, son épouse. Elle a été un soutien sans faille, consacrant

de nombreuses heures elle aussi, à cette grande famille des pompiers, organisant des collations au pied levé lors de grosses interventions, participant à toutes les manifestations organisées par l'Amicale.

- Nous souhaitons ici encore vous remercier tous les deux pour votre investissement sans faille au service des autres.
- Le 01 juin 2021, Christian a symboliquement remis les clés de la caserne à son successeur, l'adjudant Benoit HELBERT, secondé par l'adjudant-chef Cyril SEITHER. La cérémonie officielle de passation de commandement a eu lieu le 11 septembre 2021 dans la cour de notre caserne. Nul doute qu'ils poursuivront tous deux dans les traces de leurs aînés et continueront à entretenir le formidable état d'esprit qui règne au sein du Corps des sapeurs-pompier de notre village.



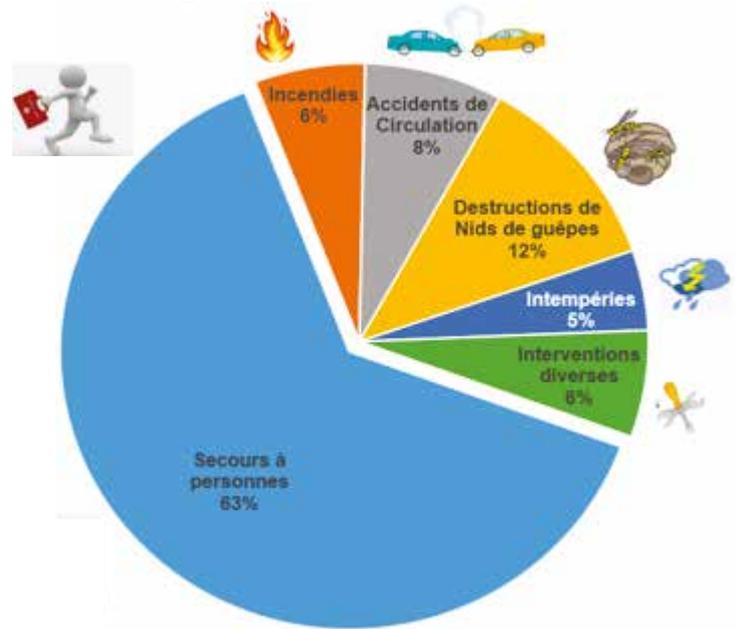
# CORPS DES SAPEURS-POMPIERS

## Notre activité opérationnelle en 2021

Nous avons réalisé 129 interventions soit en moyenne 2 à 3 interventions par semaine.

J'en profite pour remercier l'ensemble du personnel qui se dévoue à intervenir nuit et jour 7 jours sur 7 au service de la population.

Chef de Corps Adjudant Benoît HELBERT  
et Chef de Corps adjoint adjudant-chef Cyril SEITHER



**Bon à savoir**  
**APPEL D'URGENCE :**  
**UN NUMERO UNIQUE, LE 112**



Le numéro d'urgence gratuit et accessible partout en Europe, le 112 permet de joindre les services de secours du département qui enverront les moyens adaptés. Le 112 fonctionne même avec un téléphone verrouillé ou ne disposant pas de carte de SIM.

## PATRIMOINE MILITAIRE

*Lors de l'exhumation des débris du B24 Liberator tombé en janvier 1944 à Illfurth, de nombreuses pièces ont été retrouvées et nettoyées par l'Association des « Amis de l'Aviation Ancienne de Haut-Alsace », l'AAAHA, présidée alors par Jean-Marie DEHARVENGT.*

Des pièces telles que le train d'atterrissage, hélice et moteurs ont rejoint le musée de Hatten, dans le Nord de l'Alsace. D'autres, plus petites ont été restituées à la commune pour une mise ultérieure en vitrine. La commune a ainsi pu récupérer un altimètre, des éléments du tableau de bord, une botte et un gant avec électrodes de chauffage, des pièces de harnais...

Pascal DUPUIS, actuel Président de l'AAAHA, Jean-Marie Deharvengt et Charles Marbach, passionnant et passionné mécanicien avion, sont venus en mairie nous remettre ces pièces



# LA JOURNÉE CITOYENNE



*Samedi 25 septembre 2021, grosse effervescence en forêt, aux ateliers communaux, à la Maison des Œuvres, au cimetière, dans les rues, sur le parking du collège ; ce sont les bénévoles qui participent à la journée citoyenne*

Au fil des années, cette journée citoyenne est devenue un rendez-vous incontournable pour les bénévoles qui offrent un peu de leur temps pour réaliser des projets, réparer, embellir le cadre de vie, au profit de toute la population.

C'est ainsi que 80 personnes ont nettoyé les rues et ramassé les déchets, confectionné les décors de Noël, créé une armoire à livres, restauré la cabane des chasseurs, préparé les repas, remis en peinture l'abri bus du collège.



Confection de décors de Noël



Départ pour le ramassage

La cabane des chasseurs

**A VOS AGENDAS...**  
*La prochaine journée citoyenne se déroulera le samedi 21 mai 2022, des informations vous parviendront très prochainement.*



L'armoire à livres



la cabane fait peau neuve



On s'affaire en cuisine



Le cimetière fait le mur



La participation du collège



# LE SALON DES MINIATURES



*Organisée par l'association municipale des sociétés locales (AMSL), l'amicale des sapeurs-pompiers, le Basket, le Club de football, les Scouts et Guides de France, Madal'sace et les Aviculteurs, cette troisième édition a failli ne pas se faire, tant les incertitudes sur les mesures à prendre face à la pandémie étaient nombreuses et contraignantes.*

Mais, un mois auparavant, le ciel s'était éclairci et les 4 et 5 septembre 2021, le salon a pu se tenir, avec la mise en place des gestes barrières et la vérification des pass sanitaires.

Les nombreux exposants (170 tables) affichaient tous le sourire, en effet c'était la première exposition depuis le début de la pandémie.

Ils sont venus de tout le Grand Est de la France, du Nord, des régions parisiennes et lyonnaises pour montrer les nouveautés réalisées pendant ces longs mois de confinement. En invité d'honneur, un groupe de sous-marinières a expliqué la vie à bord des sous-marins français.



## Passionnant !

Le public a été fidèle au rendez-vous. Toutefois, une baisse de fréquentation a été constatée, sans doute due à la réticence du public à sortir en ces temps de pandémie.

Lors du repas du soir, belle surprise aussi avec les « Schreckligns » venus animer l'assemblée.

**Nous vous donnons rendez-vous les 2 et 3 septembre 2023 pour une nouvelle édition.**



## PARTICIPATION CITOYENNE

*Instaurée dans notre commune en 2018, la démarche participation citoyenne consiste à sensibiliser les habitants d'une commune ou d'un quartier et à les associer à la protection de leur environnement.*

Mis en place dans les secteurs touchés par des cambriolages et des incivilités, ce dispositif encourage la population à adopter une attitude solidaire et vigilante ainsi qu'à informer les forces de l'ordre de tout fait particulier.

Encadrée par la gendarmerie nationale, « participation citoyenne » vient conforter les moyens de sécurité publique déjà mis en œuvre.

**Les principaux objectifs de la démarche :**

- établir un lien régulier entre les habitants d'un quartier, les élus et les représentants de la force publique ;
- accroître la réactivité des forces de sécurité contre la délinquance d'appropriation ;
- renforcer la tranquillité au cœur des foyers et générer des solidarités de voisinages.

Pivot en matière de prévention au sein de sa commune, le maire joue un rôle majeur dans la mise en place (signature d'un protocole) et le suivi de ce dispositif.

### Les citoyens référents

Les bénévoles sont choisis par le maire et le procureur de la République sur la base du volontariat, de la disponibilité et du bénévolat.

Ils alertent la gendarmerie de tout événement suspect ou de tout fait de nature à troubler la sécurité des personnes.

Ils relaient les conseils et messages de prévention de la gendarmerie auprès des autres habitants du quartier. La participation à ce dispositif ne leur confère pas de prérogatives de puissance publique. Les citoyens référents ne doivent donc en aucun cas procéder par eux-mêmes ou être intégrés à des dispositifs de surveillance du quartier ou de la commune.

### La gendarmerie

Un gendarme référent est désigné pour entretenir un contact régulier avec les citoyens référents : recueil des informations, dispense de conseils et

diffusion des messages de prévention aux fins d'information de la population. Une réunion est organisée deux fois par an, par le maire et le responsable local de la gendarmerie pour présenter le bilan du dispositif.

L'équipe de bénévoles pour la commune d'Illfurth est constituée de :

BOECKLER Pierre	06 06 49 83 78
EBERLIN Bernard	06 19 71 67 91
KIENTZ Pierre-Paul	06 10 52 82 70
KLEIBER Francis	06 87 73 68 91
LEHE Gilbert	06 30 30 71 18
MILLE Pascal	06 02 39 02 27
SCHLOSSER Hubert	06 64 83 09 57
WOLF Auguste	06 12 42 26 97

Si vous souhaitez rejoindre les rangs des bénévoles référents, avisez la mairie par mail [mairie@illfurth.fr](mailto:mairie@illfurth.fr) ou par téléphone au 03 89 25 42 14



## PRINCIPALES DÉCISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL EN 2021

### Séance du 6 février 2021

- Approbation des comptes administratifs 2020, budget principal et budgets annexes commerce et chaufferie
- Approbation des comptes de gestion 2020
- Souscription d'une ligne de trésorerie de 500 000 €
- Vote d'une subvention exceptionnelle de 600 € à l'Association Foncière
- Autorisation d'engager les dépenses d'investissements avant le vote du budget 2021
- Création d'un poste d'agent territorial spécialisé des écoles maternelles, principal de 1ère classe à temps non complet, 28 heures

- Décision de réaliser les travaux d'accessibilité de l'école élémentaire
- Actualisation du site internet

### Séance du 20 mars 2021

- Affectation des résultats 2020 du budget principal et des budgets annexes
- Approbation du budget annexe commerce 2021
- Approbation du budget annexe chaufferie 2021
- Fixation du taux d'imposition des taxes foncières bâties et non bâties
- Vote des subventions accordées aux associations et autres personnes de droit privé

## Principales décisions du conseil municipal en 2021

- Approbation du budget principal 2021
- Vote de nouvelles autorisations de programmes et des crédits de paiement
- Location d'un bureau au Syndicat Intercommunal d'Alimentation en Eau Potable
- Approbation du transfert de la compétence relative à l'organisation de la mobilité à la communauté de communes Sundgau

### Séance du 10 avril 2021

- Approbation des travaux d'aménagement du passage des écoles pour 75 833.34 € TTC
- Acquisition d'un terrain de 630 m<sup>2</sup> par droit de préemption
- Adhésion au service commun des autorisations du droit des sols de la communauté de communes Sundgau
- Fixation du prix du kilowattheure bois

### Séance du 7 mai 2021

- Convention de partenariat entre la commune et la trésorerie et vérification sélective des locaux
- Autorisation d'organiser une fête foraine sur une période d'une semaine entre le 14 juillet et le 15 août

### Séance du 14 juin 2021

- Aménagement de la forêt communale 2020/2039
- Décision de ne pas facturer de location de salles aux associations pour l'année 2020
- Reconduction de l'aide financière aux jeunes licenciés sportifs 2019/2020
- Avis négatif au projet de plan de gestion des risques inondations 2022/2027

### Séance du 12 juillet 2021

- Approbation des marchés de travaux de l'accessibilité de l'école élémentaire
- Adoption du nouveau plan comptable M57 et mise en place du compte financier unique
- Vente d'un terrain de 470 m<sup>2</sup>, rue des Artisans
- Validation des actions menées dans le cadre du Gerplan

- Rapport annuel 2020 du Syndicat d'Electricité et de gaz du Rhin
- Motion de soutien à la fédération nationale des communes forestières

### Séance du 13 septembre 2021

- Remplacement de la centrale de ventilation de l'école maternelle pour 18 150 € TTC
- Remplacement de poteaux d'incendie pour 20 000 €
- Rénovation de l'éclairage public, 200 luminaires pour 59 970 € TTC
- Convention de mise en fourrière avec la S.P.A.
- Acceptation d'un don de 400 € pour la restauration de la chapelle Burnkirch
- Forêt communale : prévision des coupes 2022

### Séance du 11 octobre 2021

- Vote de maintien des subventions de 4 000 € au CCSM Illfurth et Football club d'Illfurth
- Vote d'une subvention de 1 000 € aux Arts Martiaux d'Illfurth
- Autorisation de signature de la charte régionale « Commune Nature »
- Rapport annuel 2020 du service public d'assainissement de la CCS
- Rapport annuel 2020 du service déchets de la CCS
- Désignation des délégués à l'association Saint Brice, Madame Danielle BÜHLER et Monsieur Bertrand MARCONNET

### Séance du 8 novembre 2021

- Attribution du marché de déneigement à l'entreprise FRICK Services
- Vente d'un local commercial 8a route d'Altkirch au prix de 170 000 € ttc
- Vote d'une subvention exceptionnelle de 100 € au comité d'arrondissement du Souvenir Français
- Création d'un poste d'adjoint du patrimoine principal de 2<sup>e</sup> classe à temps complet
- Décision du supprimer l'aménagement provisoire de piste cyclable rue de la Barrière
- Adhésion au service commun de Conseil en Energie Partagée
- Rapport annuel d'activités 2020 de la communauté de communes Sundgau

### Séance du 13 décembre 2021

- Convention de rappel à l'ordre entre le Procureur de la République et la commune
- Neutralisation de l'amortissement des subventions d'équipement
- Autorisation d'engager des dépenses d'investissement avant le vote du budget 2022
- Recensement de la population 2022, désignation des agents recenseurs et du coordonnateur
- Rapport annuel sur le prix et la qualité du service public de l'eau 2020
- Forêt communale : programme d'action 2020



## PHARMACIE WEISENHORN

### La Saga familiale

Entre deux vaccins et une multitude de coup de fil relatifs à la « Covid », Jeannot (WEISENHORN) trouve le temps, en ce début janvier de pleine épidémie, de nous recevoir dans son petit bureau. Un petit café pour agrémenter la « causerie », quelques digressions par la « grande » politique nationale, l'une ou l'autre indiscretion sur les œuvres des élus d'ici et d'ailleurs ; on en vient enfin à notre propos, le récit de l'épopée des « WEISENHORN », pharmaciens de père en fils et désormais de père en fille. La dernière de la lignée des « WEISENHORN » Chloé passe en coup de vent. Tout sourire. Et à fond dans le job. Fin octobre 2021, elle est devenue co-gérante de l'établissement. Il n'y a pas que nous à être épatés par son énergie. « T'as raison, elle a un sacré tonus » soupire un père complètement admiratif. Il n'ignore pas que demain il lui faudra suivre la cadence...

Le patron des lieux Jeannot est comme il est à l'accoutumée et comme on l'apprécie dans le village : tout simplement sympa. Jovial et d'humeur badine. Tout le contraire du notable soucieux de proclamer sa renommée à l'honorable scribe diligent auprès de lui.

Hormis ses mandats locaux qu'il dit assumer avec la tranquillité d'esprit de l'élu local qui ne se connaît pas d'ambition extraterritoriale, Jeannot nous confirme d'emblée et pour lever toute équivoque qu'il n'a jamais eu le « virus » de la politique. Son père, le député-maire honoraire d'Illfurth Pierre WEISENHORN, a pu en nourrir une certaine frustration. Sur l'insistance de son papa mais aussi de Nicole sa maman, une « mordue » de la politique elle aussi, il a certes été amené à partager un peu de cette ambiance des « compagnons » de la grande époque- dont ces épiques nocturnes dans la mythique salle de Burnhaupt. Mais l'idée d'une carrière de parlementaire ne l'a jamais véritablement effleuré. Peut-être aussi parce qu'il a vécu de trop près les exaltations de la politique mais aussi ses servitudes.

### Par trois...

Chez les « WEISENHORN » les passions se comptent par trois. La pharmacie en effet et un récit qui ne cesse de se prolonger, la politique à différents modes et « last but not least », le basket. Il y a abondance de sollicitations : cela n'est pas fait pour déranger Jeannot. Pas davantage d'ailleurs que l'apparente confusion qui règne sur les étagères murales. Y ont échoué au gré des opportunités ouvrages et publications professionnels, documents familiaux et autres photos souvenirs, des extraits de presse de ci de là, divers trophées.. De ce désordre, Jeannot est seul à en connaître les hiérarchies. Une certitude : en tête de chapitre et à portée de mains figure un volumineux ouvrage de 2500 pages, toutes de l'épaisseur du papier de cigarette. C'est le cœur de la bibliothèque, « la bible du pharmacien » ajoute notre interlocuteur en nous présentant le fameux pavé que les hommes de l'art désignent sous le nom de « Vidal ». Des milliers de médicaments y sont référencés. « La plupart de mes confrères consultent la pharmacopée sur le net. Pour ce qui



Jeannot WEISENHORN et sa fille Chloé, épouse WELKER

me concerne j'en reste à la version papier », confie Jeannot. A chacun ses anachronismes.

Il y a fort heureusement plus poétique que les tirades lapidaires du « Vidal » ! Avec l'Histoire et la plus belle des histoires qui est de celle de la chronique familiale, on renoue avec le registre de l'émotionnel. Jeannot pivote dans son fauteuil. Il lui suffit de tendre le bras : des incertaines archives entassées dans son dos, il exhume la photo-culte d'une Saga qui a vu se succéder plusieurs générations à la tête de l'officine d'Altkirch d'abord puis d'Illfurth. Sur cette photo-culte prise au tournant des années 50, on voit les conscrits rassemblés autour d'une carriole arrêtée devant la pharmacie de Jean Weisenhorn ; elle donnait sur la « grand-rue ».



Au tournant des années 50: les conscrits devant la pharmacie WEISENHORN située dans la Grand'Rue d'Altkirch

### A Haïti !

« C'est à Jean que l'on doit la première pharmacie WEISENHORN : il l'ouvrit avant la guerre de 14 », se souvient son petit-fils. Non à Altkirch mais à mille lieux de là, en Amérique Centrale, à Haïti tenez-vous bien ! Pourquoi Haïti ? Nul ne sait au juste. Jean y connaîtra l'infortune des alsaciens devenus allemands en 1870 et qui le resteront jusqu'en 1918. Il vit ses biens mis sous séquestre par les autorités de la République de Haïti au moment où, vers la fin de la guerre, le Pays déclara la guerre à l'Allemagne ; excusez du peu ! « Mon père a tout perdu » écrit « Pierrot » dans ses mémoires. Échaudé par ce qu'il a vécu, Jean décide de revenir Alsace ; pour de bon cette fois.

# PHARMACIE WEISENHORN

## La Saga familiale

Après un remplacement à Marlenheim, il s'installe à Altkirch pour y recréer l'officine dont il avait été injustement spolié.

imaginer plus bel hommage que celui que lui rendit l'ancien 1<sup>er</sup> ministre du Général, P. MESSMER. Un bon serviteur de la Nation, mais aussi de la



L'activité de l'officine allait au-delà des prestations classiques. Lorsqu'une vache était malade, l'éleveur n'hésitait pas à aller consulter Jean WEISENHORN.

Comment eut-il pu en être autrement ! A la sortie du lycée, l'« Abitur » en poche, Pierrot décide de « faire pharma » comme on dit communément. Les études furent brutalement interrompues par la seconde guerre mondiale. Le garçon allait gaillardement sur les vingt ans quand l'histoire le rattrape. Le 13 janvier 43 une petite valise en bois dans la main, il monte avec des centaines d'autres alsaciens dans le train à la gare de Mulhouse, direction le Reich. Il ne reverra les siens qu'à l'automne 45. Il aura connu les souffrances physiques et morales de l'incorporé de force, du « Malgré-nous ». L'expérience de la guerre inspirera son engagement politique dans le gaullisme. Député de 1973 à 1988, Pierre WEISENHORN aura marqué son temps. « Il a été un bon serviteur de la V<sup>ème</sup> République, de l'Alsace et de la France » : on ne peut

Région, de la commune d'Illfurth et de l'intercommunalité d'Illfurth dont il se verra confier la responsabilité de 77 à 95. Au regard de la multiplicité des projets mis en œuvre, ces années-là seront la réplique -locale- des « trente glorieuses ».

Pour reprendre une expression à la mode, Pierrot était de ces personnalités qui ne lâchaient rien. Il avait pour lui la rigueur et cette certaine élégance d'esprit qui finit par vous faire aimer la politique. La politique ! Elle ne cesse de prendre une importance pour ainsi dire « virale ». Le métier de pharmacien a aussi ses impondérables. D'où une gestion du quotidien compliquée. Pierrot qui a succédé à son père prend le risque d'une mini « délocalisation ». A la périphérie immédiate de la ville. Date historique s'il en est, en 52 l'officine est créée à Illfurth non loin de la mairie avant d'intégrer (en 60) l'immeuble situé route de Mulhouse où elle se trouve actuellement. L'ancienne épicerie NUNNINGER abrite également les bureaux parlementaires et les appartements privés à l'étage.

## L'ère du robot

L'évolution de la clientèle en témoigne ; l'implantation à Illfurth était bien le bon plan. En 88 la Saga des WEISENHORN aborde un nouveau chapitre : Jeannot est désormais aux commandes de la maison. Il peut compter sur l'aide de Nicole sa maman toujours ardente à la tâche. Ses collègues ne tarderont pas à le constater : le nouveau « boss » qui a obtenu son doctorat en 85 a une idée assez précise de ce à quoi doit ressembler une pharmacie « où les gens se sentent bien ; comme chez eux dirais-je presque ». En 90, pour ce qui est de la première transformation et dans la décennie qui suit, les locaux font l'objet de plusieurs restructurations. Dont celle -essentielle- de 94 concernant le matériel médical. Les espaces « accueil » sont réagencés. « Dans le souci d'une plus grande convivialité et d'une meilleure fonctionnalité ». Pour avoir su s'adapter à son temps sans pour autant renoncer à son identité, la pharmacie des Weisenhorn a su relever le défi de la modernité. Elle est même à la pointe du progrès technologique puisque disposant depuis 2009 d'un robot qui range et distribue automatiquement les boîtes de médicaments. Les commandes sont passées depuis le comptoir sans que les personnels aient à se déplacer. Sauf incident. L'investissement se chiffre à 150 000 €.

La pharmacie compte aujourd'hui 12 employés dont quatre pharmaciens. Elle a assurément les arguments et les compétences pour envisager l'avenir avec optimisme. « Mais il faut rester vigilant », tempère Jeannot. En particulier pour ce qui est le nerf de la guerre, la qualité d'un stock de médicaments à même de répondre à toutes les sollicitations. On les sait multiples et de plus en plus complexes. La pharmacie de Jeannot a un autre atout, la disponibilité et la gentillesse de son personnel. Pour conclure nous irions jusqu'à paraphraser un célèbre slogan ; « Notre pharmacie d'Illfurth est une pharmacie à qui parler ».

F. DANGEL

## JEANNOT WEISENHORN

### Portrait, Un choix de vie

« Pour transporter les cartons de médicaments jusqu'au comptoir de l'officine, les employés devaient traverser l'appartement de mes parents ». Dès l'enfance Jeannot a connu l'ambiance souvent animée de la « pharma ». « J'y ai vu des gens heureux, contents de leur quotidien. « La pharmacie ? J'ai attrapé le virus très jeune », admet l'intéressé né le 3 mars 1960 ; « Mais ce qui au départ n'était que de l'ordre du feeling se transformera plus tard en un vrai choix de vie ».



### Que du bonheur !

Avant d'exercer le noble art du « pharmakos », du guérisseur en grec, le jeune de bonne famille, comme on disait naguère, doit faire ses humanités. Plus banalement, effectuer sa scolarité. Elle sera sans histoire. Élève doué et parfois indolent -l'un ne va pas sans l'autre- Jeannot déroule le protocole de l'Éducation nationale « une et indivisible » : l'école primaire avec son copain de toujours René HOFFSTETTER qui lui apprend des rudiments d'alsacien (chez les WEISENHORN on ne parlait que le français), le collègue d'Altkirch, le lycée et enfin la Fac. Trop accaparés par leurs responsabilités, les parents n'ont guère le temps de s'occuper du garçon. Ce n'est pas pour lui déplaire. Il profite des opportunités pour goûter quelques libertés supplémentaires. Ou se livrer aux plaisirs (raffinés !) de quelques rencontres galantes. Bref, « que du bonheur ». Jeannot a une autre passion, impérieuse celle-ci, le basket. Dès que ses loisirs l'y autorisent, il file à la salle polyvalente. Joueur, coach, dirigeant, le CCSM c'est une seconde famille. Et même plus que cela : ses filles Coline et Chloé partagent la même passion. La politique dans tout cela ? Pas vraiment son « trip ». Il se contentera du minimum syndical ; des virées avec les colleurs d'affiche pour le côté « folklorique » de la chose, l'une ou l'autre réunion pour que son député de père ne fasse pas (trop) la tête. Pour le reste il avoue être trop attaché à « sa » liberté pour entrer dans un parti et ses figures imposées. En revanche il s'est investi avec enthousiasme dans ses fonctions d'adjoint au maire. Son relationnel et son dynamisme contribueront à ce que nombre de commerces

s'installent au centre du bourg. « C'est la ville à la campagne. C'est essentiel pour la qualité de vie des gens », souligne-t-il volontiers à ce propos.

### Conseiller et confesseur

1<sup>er</sup> janvier 1988 : l'année qui précède son mariage avec Christine, Jeannot a rendez-vous avec l'histoire. « Son » histoire ! Sur le point d'achever son dernier mandat de parlementaire son père lui propose d'acheter la pharmacie. Il relève le défi. Conforté dans sa décision par de ce qu'il a pu apprendre aux côtés de son père - lequel l'initie aux champignons - et les expériences accumulées dans les officines où il lui a été donné de travailler, le nouveau patron modernise progressivement l'officine (voir ci-contre). Avec intelligence et sans toucher à ce qui constitue la singularité de la maison, son ADN. Aujourd'hui il dirige une entreprise qui tient la route. Mais le progrès ne change rien à cette autre réalité qui fait du pharmacien « un conseiller et bien souvent un confesseur : c'était vrai hier : c'est encore plus vrai aujourd'hui ».

Ses amis le savent : le pharmacien qui se revendique du libéralisme a le social chevillé au corps. Sans jamais verser dans la grandiloquence du passionnel. Il est notamment à l'origine (en 2004) de l'association « Présence » (qu'il présidera d'ailleurs) dont l'objet est de favoriser le maintien à domicile des personnes âgées. Redéployée depuis lors sur l'ensemble du Sundgau, cette structure compte au jour d'aujourd'hui 70 salariés (pour 170 lits au global).

Jeannot a joué un rôle important dans la mise en place d'un suivi des toxicomanes. En 96 un groupe de pharmaciens et médecins libéraux a créé à l'hôpital d'Altkirch un centre de soins méthadone – un médicament de substitution. « Une expérience pilote au plan national et qui fonctionne depuis 26 ans ». Jeannot nous parle des innombrables témoignages qu'il a reçus de la part des patients qui s'en sont sortis. Dont celle particulièrement émouvante de cette personne devenue chef d'entreprise et dont la famille a toujours ignoré qu'elle se droguait. « C'est là que tu as vraiment le sentiment de servir à quelque chose ».

F. DANGEL



Pierre, Nicole et Jeannot

## AU TOUR DE CHLOÉ

C'est un beau challenge que l'intéressée aborde avec assurance. Agée de 29 ans, mariée à Valentin WELKER, Chloé est la co-gérante de la pharmacie Weisenhorn depuis octobre 2021. « C'est elle qui a en a manifesté l'intention », s'empresse de préciser son père Jeannot, évidemment heureux à l'idée de voir sa fille lui succéder le moment venu. Puisque tel est le scénario implicite.

Titulaire d'un Doctorat en pharmacie obtenu en 2017, Chloé a déjà une bonne expérience du métier. Ces cinq dernières années, elle a travaillé à Mulhouse puis à Richwiller. Autant dire qu'elle sait où elle met les pieds et ce qu'impliquent ses nouvelles responsabilités. Nul doute, même si elle préfère rester discrète sur le sujet, qu'elle a réfléchi aux éventuels projets à développer demain. Elle sait surtout qu'elle prend en compte « une officine qui a une vraie identité, des compétences reconnues, une légitimité historique, la confiance de la population ». « Maintenir le cap » : c'est ainsi qu'elle résume ses desseins dans l'immédiat. Mais tout comme son père ou son grand-père, elle n'ignore pas que la vitalité d'une officine passe par sa capacité à anticiper les mutations de son époque. « Il faudra évoluer avec la demande ». En tout cas, la patronne a le moral. « Je suis chez moi » s'exclame-t-elle d'un large sourire qui en dit plus que de longs discours. C'est en effet une chance et « sa » chance.

F. DANGEL



## DÉVELOPPEMENT DES SERVICES ET DES COMMERCES

Illfurth s'est engagé avec succès dans une stratégie vertueuse de dynamisation de son centre-bourg et en poursuit le développement. Les aménagements récents de notre centre-ville ont permis l'installation de la boucherie Humbert, comme l'aménagement de plusieurs acteurs du domaine tertiaire. Bientôt, le Crédit Mutuel d'Illfurth quittera ses locaux actuels pour s'installer dans un nouveau bâtiment qui ne tardera pas à sortir de terre, près du fleuriste, à la ZAC du Feldélé. Un cabinet comptable, actuellement situé dans la Grand' Rue, l'y rejoindra. D'autres acteurs sont déjà pressentis pour poursuivre le développement de cette zone.

Plus globalement, nombre de projets d'installations et d'ouvertures de commerces et services sont actuellement en gestation. Nous espérons rapidement

pouvoir vous informer pas à pas de l'aboutissement de ces projets lorsque le moment sera venu.

Nous souhaitons rappeler la création récente de la société artisanale ENCENDRE qui commercialise depuis fin 2020 des lessives artisanales à base de cendre de bois, alternative écologique aux produits traditionnels, et qui s'adressent à tout public.

*Souhaitant poursuivre le développement économique d'Illfurth, nous soutenons nos commerçants et artisans et vous invitons à pousser la porte de ces acteurs locaux qui portent une part très importante dans la vie de notre village. Ce cercle vertueux profite ainsi à tous et permet de jouir d'une offre et de services de qualité et de proximité !*

## >>> VIE ÉCONOMIQUE

**Nouvelle boutique à Illfurth**



**ENCENDRE**  
Fabrique artisanale  
de lessive  
à la cendre de bois

Bouteilles en verre, bidons et VRAC  
pour consommer zéro déchet et économiser +++ !

*Lessive naturelle, locale qui respecte  
l'Homme, l'environnement et votre budget.*

**Ouvert tous les vendredis de 7h à 20h**

Soyez curieux et venez me rencontrer  
au 10 grand rue 68720 à Illfurth (à côté de la banque).

Lisa-Mary Althuser-Boetsch  
encendre.alsace@gmail.com 06 64 03 97 93

 Encendre.Illfurth

Création soutenue par: 

# MARCHÉ DE PRINTEMPS

## 2022

*Rétrospective 2021 : Notre marché du dimanche matin a connu un franc succès en dépit des contraintes sanitaires imposées par la crise du COVID, et a permis aux visiteurs comme aux commerçants d'entretenir un lien humain direct et chaleureux.*

Nous remercions tout particulièrement les commerçants qui, par leur présence, ont entretenu la dynamique de notre marché tout comme la variété de son offre. Nous souhaitons également remercier les différents groupes musicaux qui ont assuré par la qualité de leurs prestations une ambiance festive et divertissante, parfois même alors que la météo nous faisait défaut. Enfin, soulignons l'investissement de tous les bénévoles qui ont œuvré tour à tour sur leur temps libre pour assurer l'installation, le service et la logistique de cet évènement devenu incontournable dans notre région.



### Projections pour 2022 :

Nous avons le plaisir de vous confirmer que le marché de Printemps se tiendra à Illfurth du dimanche 24 avril prochain, jusqu'au dimanche 03 juillet inclus, de 9H à 13H. Notre marché sera toujours implanté au centre de notre village mais aussi dans la cour de l'école élémentaire avec le traditionnel et incontournable bar à tapas.

Cette nouvelle saison vous permettra de retrouver vos commerçants favoris avec leur offre alimentaire de fruits et légumes de saison, charcuterie locale, produits italiens, olives à déguster, fromages affinés, boucherie, traiteur de plats asiatiques et paella, poulets rôtis, pains artisanaux et viennoiseries, confitures et miels, confiseries, escargots, spécialités hongroises, jus de pommes, vins et bières, plants de saison... et quelques nouveautés.

En parallèle, la cour de l'école élémentaire vous accueillera dans une ambiance chaleureuse et festive pour vous proposer la dégustation de tapas confectionnées par les commerçants, et de boissons qui vous seront servies par les membres du club de basket au profit du club d'Illfurth. Au soleil ou à l'ombre des tonnelles : nous vous attendons nombreux pour profiter de matinées festives dont l'ambiance sera une nouvelle fois assurée par différents groupes musicaux.



*Le printemps s'annonce beau et chaleureux à Illfurth : Profitons-en pour nous retrouver !*

**Marché de Printemps**

**ILLFURTH CENTRE**

**Le dimanche matin de 9h à 13h du 24 avril au 03 juillet 2022**

**Buvette et Tapas sur place**

www.sarcastique-illfurth.com

CCI ALSACE EUROMETROPOLE

ASCOTILL

The poster features a light blue background with various food items like strawberries, asparagus, cauliflower, and a basket of vegetables. The text is in a playful, hand-drawn style. Logos for CCI Alsace Eurométropole and Ascotill are at the bottom.

# COMMISSION ENVIRONNEMENT



## La commission a engagé plusieurs actions :

- Installation de trois bancs le long du canal
- Sécurisation des piétons et plus particulièrement des enfants entre l'école élémentaire et la poste (Un agent les fait traverser 4 fois par jour durant le temps scolaire)
- Poursuite de la rénovation de l'éclairage public. Dans un souci d'économie d'énergie, 200 têtes de mâts ont été remplacées par des LEDs.
- Suivi du projet de l'aménagement du centre village

## Fleurissement, espaces verts et hôtel à hirondelles

*Cinq classes de l'école élémentaire revalorisent le verger communal. Ce projet s'articule autour d'animations et de réalisations de panneaux pédagogiques. Les interventions sont assurées par la Maison de la Nature du Sundgau et financées par la commune, la région Grand Est, la Collectivité Européenne d'Alsace et l'agence de l'eau Rhin-Meuse.*

Le Conseil Municipal des Enfants porte aussi un projet d'implantation d'un hôtel à hirondelles pour le printemps prochain.

Notre commune a conservé ses deux libellules malgré une météo particulièrement pluvieuse et un niveau d'exigence de plus en plus difficile à atteindre.



Un grand merci aux bénévoles impliqués dans l'ornement des lieux publics et aux habitants qui fleurissent et embellissent leurs façades, leurs balcons, leurs jardins. Vous contribuez tous activement au bien-vivre et à la qualité de l'accueil de notre village.

Un grand merci et BRAVO à toute l'équipe du service technique qui au quotidien préserve et valorise notre commune par un fleurissement exemplaire.



Un audit « Commune nature » a été réalisé en septembre dernier. Ce diagnostic avait pour objectif d'évaluer le niveau de mise en œuvre et d'avancement dans la démarche « eau et biodiversité » et la non-utilisation de produits phytosanitaires.



# BRIGADE VERTE

## Gardes champêtres Intercommunaux du Haut-Rhin



Les domaines d'intervention des gardes champêtres sont très variés : un troupeau de moutons en divagation, un chien errant capturé et transporté en fourrière, l'incinération de végétaux, de papiers ou plastiques, des plaintes suite à l'utilisation d'une tondeuse les jours fériés, des infractions en matière de chasse ou de pêche, la circulation de véhicules dans les espaces naturels.. La liste est longue et non exhaustive !

**Mais intéressons-nous aujourd'hui à un domaine entrant dans le cadre de la santé publique :**

**Les plantes invasives avec une présentation des espèces les plus dangereuses. dangereuses**

### Le Datura Stramoine

*(famille des Solanacées)*

Originaire du Mexique, le Datura est une plante ornementale largement répandue. Toutefois, toutes les parties de la plante sont hautement toxiques et leur ingestion peut s'avérer mortelle.

**Le miel produit à partir de ses fleurs devient toxique.** Aucune réglementation en vigueur pour cette espèce. Localisons-la pour lutter contre sa propagation



### Le Raisin d'Amérique ou Teinturier

*(famille des Phytolaccacées)*

Originaire d'Amérique, cette plante vivace peut atteindre 1 à 3 mètres de hauteur. Elle est toxique et l'ingestion de ses fruits provoque la paralysie des voies respiratoires.

Ses racines toxiques peuvent être confondues avec le panais ou le topinambour. On la reconnaît à ses tiges très rouges et à ses grappes de fruits rappelant le raisin. L'arrachage est vivement conseillé.

### L'ambrosie à feuilles d'armoise

*(famille des Astéracées)*

Apparue en Alsace dans les années 2000, elle est déjà très implantée dans certaines régions de France, particulièrement en région Auvergne Rhône Alpes où elle pose de sérieux problèmes d'allergies (rhinite, conjonctivite, asthme, trachéite, urticaire etc...). Les symptômes apparaissent à la mi-août, période à laquelle la plante libère son pollen. Elle apparaît entre avril et mai sous forme de cotylédons et pousse généralement sur les terrains vagues, les bords de route ou voies ferrées mais apprécie également les cultures de printemps, particulièrement le tournesol et le maïs.

Les graines peuvent se trouver dans les mélanges pour oiseaux. C'est pourquoi, on peut voir apparaître des plants d'ambrosie au pied des mangeoires .

#### Méthodes de lutte

Pour une efficacité maximum, la plante doit être arrachée avant la formation des graines. Les méthodes de lutte sont variées et vont du simple arrachage pour quelques pieds à des solutions de broyage, binage, déchaumage ou désherbage en fonction de l'étendue ou de la nature du sol.

#### Réglementation :

Dans le Haut-Rhin, un Arrêté préfectoral rend obligatoire la destruction de cette plante.



### La Berce du Caucase

*(famille des Apiacées)*

Originaire du Caucase, cette magnifique ombellifère blanche pouvant atteindre 4 mètres de haut est photosensibilisante.

**La sève peut provoquer de graves brûlures.**

Plante herbacée, entre 2 et 4 mètres de hauteur, elle affectionne les bords des cours d'eau, les terrains vagues et les bords des voies ferrées. Les ombelles sont d'un diamètre impressionnant et composées d'une multitude de petites fleurs blanches.

#### Méthodes de lutte :

Port de combinaison, masque et gants. Ne cultivez pas cette plante et informez les riverains des risques pour la santé et la biodiversité. La meilleure méthode consiste à mettre les ombelles dans des sacs avant que les graines ne soient mûres et à les incinérer. L'arrachage annuel des pieds en prélevant 20 à 30 cm pour éviter les repousses est également un moyen de lutte. Un suivi annuel des zones colonisées est nécessaire.

#### Réglementation :

Malgré sa dangerosité, elle ne fait l'objet, pour l'instant, d'aucune réglementation. Toutefois, les zones colonisées sont dangereuses et doivent être signalées. Elle se développe très rapidement et sa présence modifie les milieux naturels au détriment de la flore locale et de la faune.



En cas de suspicion, merci de contacter les gardes champêtres de la Brigade Verte à l'adresse mail suivante : [contact@brigade-verte.fr](mailto:contact@brigade-verte.fr) ou le 03 89 74 84 04 ou le service environnement de la Communauté de communes Sundgau au 03 89 08 36 20

# PALMARES CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

## Uillage fleuri 2021 catégorie 1

### Maisons et jardins et maisons voie publique

• M. et Mme SUTTER Jean-Jacques	32 rue du Château	• M. et Mme LOCHER Serge	1 rue de l'Ill
• M. et Mme JARDEL Serge	27 rue des Vosges	• M. et Mme WOLF Jean	4 rue du Chêne
• Mme EBERLIN Yvette	1 rue du Katzenberg	• M. et Mme SCHREMPP Jean-Marc	23 rue Burnkirch
• M. et Mme RIBSTEIN Pierre	87 route de Mulhouse	• M. et Mme ERTLE Martin	21 Grand Rue
• M. et Mme GANSER Josy	26A rue de Spechbach	• M. et Mme HEUSCH Joseph	2A rue de la Gare
• Famille REES	29 rue de Spechbach	• Mme RISS Henriette	route de Froeningen
• M. MALNATI Claude	82 route de Mulhouse	• M. et Mme ARBEIT Stéphan	3 rue du Katzenberg
• M. et Mme SWIRBUT Jean	29 rue des Vosges	• M. et Mme YURDUSEVEN Osman	11 rue Burnkirch
• M. et Mme GRELL Sébastien	21 rue Saint Brice	• Mme HARTMANN Elisabeth	16 rue du Chêne
• M. et Mme CUNY Charles	30 rue du Château	• Mme SCHMERBER Denise	8 place de l'Abbé Bochelen
• M. et Mme COLLEY Jean-Paul	4 rue du Katzenberg	• M. et Mme KLING Eckhard	23 rue du Château
• M. et Mme BUHLER Jean-Louis	13 place de Provence	• M. et Mme BELLOUIN Olivier	4 rue de l'Oppidum
• M. et Mme ERISMANN Gilbert	31 rue du Katzenberg	• M. et Mme BURGY Dominique	12 rue du Muguet
• M. et Mme LINGELSER Paul	22A route d'Altkirch	• M. VALLET Gilles	83 route de Mulhouse
• M. et Mme KESSLER Daniel	12 rue de Bretagne	• M. et Mme DANGEL François	34 rue du Château
• Mme HELL Gaby	1B rue de Galfingue	• Mme SCHIRLIN Bernadette	19 rue Saint Brice
• M. et Mme PANES François	3 rue des Mérovingiens	• Mme GANSER Josiane	14 Grand Rue
		• M. et Mme KLEIBER François	4 rue du Muguet
		• M. et Mme CASABONA Antoine	2A rue du Katzenberg



## Uillage fleuri 2021 Catégorie 2

### Maison avec balcons sans jardin

• M. SCHACHER Peter	24 A rue Burnkirch
• M. et Mme WOLF Benoît	6A rue de Spechbach
• Mme LITZLER Marie-Reine	1 rue du Chêne
• TACQUART régis	28 rue de Spechbach
• Mme HARNIST Cécile	13 place de l'Abbé Bochelen





### Uillage fleuri 2021 Catégorie 3

Maisons voies publiques : Néant

### Uillage fleuri 2021 Catégorie 4 :

collectifs

- Mme FAHR Josiane 26C rue de Spechbach
- Mme MURER Mireilla 26C rue de Spechbach
- M. et Mme CLADEL Christophe 26B rue de Spechbach
- Mme KIRCHHOFFER Rose résidence Saint Brice
- Mme HENGY Patricia 26E rue de Spechbach
- M. WACINOWSKI Jean-Paul résidence Saint Brice
- M. et Mme GOEPFERT Eugène 26B rue de Spechbach
- M. GONZALEZ Jean 26F rue de Spechbach
- Mme MATTERNN Marie-Josée 26B rue de Spechbach
- Mme FERRARI Patricia 10 rue du 21 Novembre
- M. DELBARRE Henri et Mme FIEVET 108 route de Mulhouse
- M. WROBEL Philippe 108 route de Mulhouse
- M. KEMPF Jean-Jacques résidence Saint Brice
- M. et Mme LEVY Jean 108 route de Mulhouse



### Uillage fleuri 2021 Catégorie 5

Bâtiments publics : néant

### Uillage fleuri 2021 catégorie 6 :

Le coup de cœur du jury

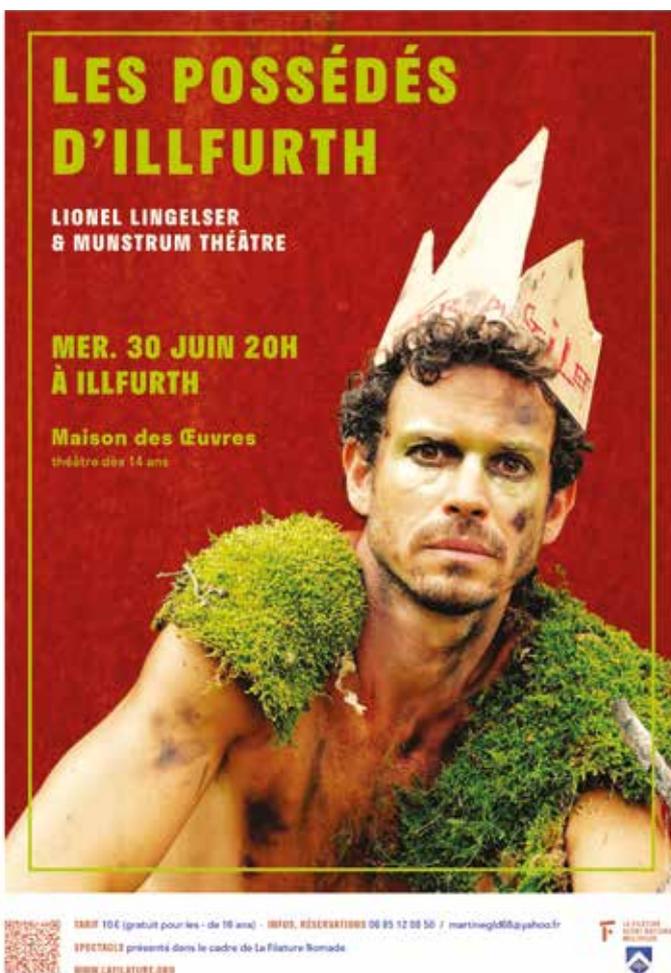
- M. et Mme MELONI Livio 26 rue du 21 Novembre
- M. et Mme BAUR Roland 11 rue des vergers
- M. et Mme ENDERLE Pascal 1 rue du Hammen
- M. et Mme FARNY Jean-Jacques 8 rue des Acacias



## MANIFESTATIONS COMMUNALES

### • Spectacle Lionel LINGELSER « les Possédés d'Illfurth » 30 juin à la Maison des Œuvres :

Cette année, la commune a participé au financement du spectacle de Lionel LINGELSER, en participation avec la « Filature Hors les murs », spectacle créé par l'artiste originaire d'Illfurth qui raconte son enfance, son métier, sa vie à travers ses souvenirs et l'histoire des possédés. Le spectacle a été donné le 30 juin à la Maison des Œuvres, dans une salle comble, devant un public conquis et bouleversé. Merci Lionel



### • Spectacle "Ami(s)" le 19 juillet à la MDO :

La commission culture a accueilli le 17 juillet un programme donné dans le cadre des animations Culture 2021 de la Com-Com Sundgau, un spectacle de la Compagnie Groupe Déjà. Un solo de théâtre et de manipulation d'objets qui met en scène nos amitiés... avec humour, cynisme et tendresse. Nos comportements sociaux vus à travers le regard « du meilleur ami de l'homme »

Ce spectacle a été donné en plein air, devant la salle des

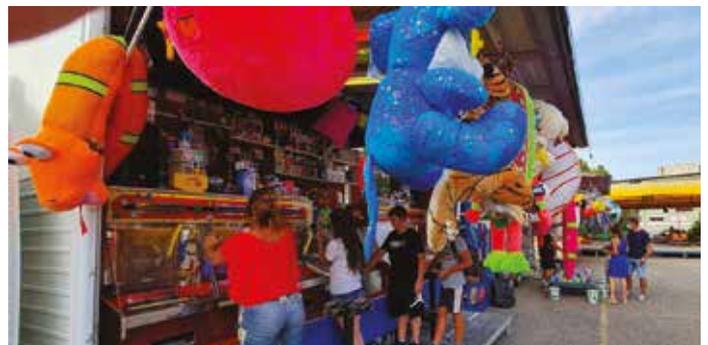


marronniers, en présence de Gilles FREMIOT, Président de la Com-Com Sundgau, Christian SUTTER, Maire d'Illfurth et Estelle MIRANDA, vice-présidente, adjointe à la culture de la Com-Com.

### • La fête foraine du 21 au 29 Août 2021 :

Pour la première fois, la fête foraine s'est installée sur le parking de la salle polyvalente du 21 au 29 août 2021, à la grande joie des petits et des familles : autos-tamponneuses, manèges pour enfants, stands de tir et d'adresse, sans oublier les confiseries... de quoi combler les petits et les grands.

Les forains seront de retour du 20 au 28 août 2022



### • Concert les Chum's le 29 août à la Burnkirch :

Pour marquer dignement la fin des vacances, les Chum's ont donné un concert le 29 août à la Burnkirch.

Les embruns de la mer d'Irlande sont parvenus jusqu'à Illfurth, rafraichissants et chaleureux. Il ne manquait que la bière (la faute à la pandémie). Merci à Serge, Christian, Seppi et Thierry pour ce magnifique moment.



## >>> UIE CULTURELLE

### • Samedi 18 septembre journée du patrimoine :

Après une période de fouilles menées du 06 au 17 septembre par Madame Anne-Marie ADAM, Directrice des Recherches et professeure à l'Université de Strasbourg, une visite du chantier était programmée le samedi 18 septembre par la commune.

Madame ADAM a expliqué que les constatations faites par les fouilles amènent à conclure que le site était occupé dès le VII<sup>ème</sup> siècle avant JC et que d'importants travaux de terrassement avaient été entrepris au V<sup>ème</sup> siècle avant JC, sur une période relativement courte pour constituer des plateaux de différents niveaux.



### • Dimanche 19 septembre 2021 Concert à la Bumkirch par Sax O'Clock :

Sympathique concert donné par l'ensemble SaxO'Clock, formation de la région de Mulhouse, qui a repris quelques standards de John Miles, de Franck Sinatra, Ennio Morricone...



### • Dimanche 04 octobre 2021 le salon du livre régional à la salle polyvalente :

Pour sa dixième édition, le salon a été installé pour la première fois à la salle polyvalente, pour le plus grand bonheur des exposants et des visiteurs. Un grand merci à Claudie BERLENDIS, notre nouvelle bibliothécaire pour sa première édition, et à la sympathique équipe de bénévoles.



### • Dimanche 28 novembre, concert des Petits Chanteurs de Thann :

Sous la direction de Jean-Pierre JANTON, Les petits chanteurs nous ont offert un magnifique concert de chants de Noël de France et du monde.



### • Dimanche 19 décembre, concert du Bach Collégium et du Chœur St Guillaume de Strasbourg :

Donné dans le cadre des Noëlies, le Bach Collégium et le Chœur St Guillaume de Strasbourg ont présenté, sous la direction de Béatrice DUNOYER, le concerto pour la nuit de Noël d'Arcangelo Corelli et le Magnificat de Francesco Durante, et pour finir, quelques chants populaires repris par l'assemblée.



# LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

C'est dans un cadre agréable et chaleureux, au cœur de la commune, que la bibliothèque vous accueille du lundi au samedi. Plus de 6000 livres sont mis à votre disposition, il y en a pour tous les goûts et tous les âges : romans, bandes-dessinées, albums, documentaires, magazines, alsatiques...

Tout au long de l'année, la bibliothèque fait l'acquisition de nouveaux documents grâce au budget alloué par la municipalité, et la médiathèque départementale met à notre disposition un fonds d'environ 1500 livres qui sont renouvelés 3 à 4 fois par an.



N'hésitez à vous connectez sur le portail de la bibliothèque : <https://illfurth.bibenligne.fr/>



## Portage de livres à domicile :

Vous êtes dans l'incapacité physique de vous déplacer ?

La bibliothèque vient à vous, sur rendez-vous.

Service gratuit, sur demande par courriel ou par téléphone.

## TARIFS (par an)

### • Habitants d'illfurth :

- > Adultes : 5.00 €
- > - 16 ans : gratuit

### • Habitants d'autres communes :

- > Adultes : 10.00 €
- > - 16 ans : 5.00 €

+ 1.50 € pour la carte lors de la première inscriptions

Chaque lecteur peut emprunter jusqu'à 6 documents pour 4 semaines, dont une nouveauté à la fois.

## Horaires de la bibliothèque

- Lundi : 16h00 à 18h00
- Mercredi : 09h00 à 12h00  
14h00 à 17h00
- Vendredi : 16h00 à 18h30
- Samedi : 10h00 à 12h00

## Bibliothèque municipale Henri BRUNNER

Tel : 03 89 88 61 36 - courriel : [bm.illfurth@orange.fr](mailto:bm.illfurth@orange.fr)  
<https://illfurth.bibenligne.fr/>

# LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

## Nouveau : la médiathèque numérique !

**La Collectivité européenne d'Alsace propose un nouveau service pour les usagers des bibliothèques du réseau.**

En étant inscrit à la bibliothèque municipale d'Illfurth, vous avez ainsi la possibilité de profiter gratuitement de ce nouveau service numérique.

### > Au programme :

Cinéma, musique, livres numériques, livres audio, presse et jeux vidéo. Mais aussi des savoirs et de nouvelles compétences pour apprendre! Un espace dédié de ressources sélectionnées pour les enfants, utiles aux parents, enseignants, éducateurs... Rendez-vous à cette adresse : <https://alsace.mediathèque.fr>

### > La vie à la bibliothèque :

Après une période particulière rythmée par les différentes restrictions sanitaires, la bibliothèque et la municipalité étaient heureuses de pouvoir programmer la 10<sup>ème</sup> édition du Salon du Livre Régional.

Un bon nombre d'auteurs, éditeurs, artistes du livre et libraires sont venus à la rencontre de leurs lecteurs pour une journée riche en découvertes, échanges et discussions.

**Rendez-vous le 02 Octobre 2022 pour la 11<sup>ème</sup> édition !**

Les animations à la bibliothèque reprennent petit à petit, le programme s'étoffera tout au long de l'année.

Les activités pour les tout-petits ont déjà repris : Le dernier mardi du mois, c'est le rendez-vous des 0-3ans, accompagnés d'un adulte. Lectures et mises en scène d'histoires pour favoriser l'éveil aux livres. Sur inscription uniquement.



La Médiathèque Numérique d'Alsace



le salon du livre régional



**La bibliothèque ne saurait fonctionner sans l'aide précieuse des bénévoles qui s'investissent tout au long de l'année dans de multiples tâches : Un grand Merci à eux pour leur soutien !**

# ECOLE ET COLLÈGE

**Illfurth se met à disposition de la jeunesse , dès l'âge de 3 mois et jusqu'à 14 ans.**  
**La commune réunit une école maternelle, une école élémentaire, un collège et complète ses services publics par un crèche multi-accueil, un Relais d'Assistantes Maternelles, un espace jeunes et un centre d'accueil et de loisirs périscolaire.**

Cette année encore, les protocoles sanitaires se sont enchaînés : port du masque, test PCR ou autotest demandés, lavage des mains répété,... saluons l'investissement du personnel enseignant et le courage de nos enfants face à des conditions

d'apprentissage encore compliquées ces derniers mois. Un grand merci aussi aux agents d'entretien, au service technique et à notre bibliothécaire pour l'implication exemplaire face à cette situation inédite.

## ECOLE MATERNELLE

1 rue du Gué, 68720 ILLFURTH

Tél. 03 89 25 43 29

courriel: 0680688D@ac-strasbourg.fr

**Directrice : Anne BRUNNER**

### Horaires de fonctionnement :

- Le matin (lundi-mardi-jeudi-vendredi) : 08h15 - 11h45
- L'après-midi (lundi-mardi-jeudi-vendredi) : 13h30 - 16h00

**Effectif total 2021 / 2022 de l'établissement : 75 élèves**

### 3 répartitions de classes :

- Petite et moyenne section : 25 élèves, Anne BRUNNER
- Moyenne et grande section : 25 élèves, Camille MOEBS
- Grande et petite section : 25 élèves, Isabelle FELLER

Les classes de l'école maternelle bénéficient de la présence d'Agents Territoriaux Spécialisés des Ecoles Maternelles (ATSEM), employés directement par la commune. L'école maternelle d'Illfurth emploie 3 assistantes : Nadine DEYBER, Véronique SCHWEITZER et Audrey BRUNGARD-LOBJOIS.

### SOMMES DÉPENSÉES EN 2021 PAR LA COMMUNE POUR L'ÉCOLE MATERNELLE :

• Frais de personnel .....	122 803.67 €
• Fournitures scolaires .....	2529.10 €
• Maintenance du matériel .....	3083.84 €
• Entretien des bâtiments .....	10057.01 €
• Chauffage, téléphone, eau, électricité .....	4 651.73 €
• Matériel informatique et autres .....	675.82 €
• <b>TOTAL .....</b>	<b>143 801.17 €</b>

## ECOLE ELEMENTAIRE

1, rue des Vergers 68720 ILLFURTH

Tél. 03 89 25 44 54

courriel: 0681804S@ac-strasbourg.fr

**Directrice : Marie-Josée EBERLEN**

### Horaires de fonctionnement :

- Le matin (lundi-mardi-jeudi-vendredi) : 08h00 - 11h30
- L'après-midi (lundi-mardi-jeudi-vendredi) : 13h45 - 16h15

**Effectif total 2021/2022 de l'établissement : 120 élèves**

### 5 répartitions de classes :

- CP : 26 élèves, Marie-Agnès BRUXELLE-FEYLER
- CE1 : 22 élèves, Isabelle LUGA
- CE2 : 29 élèves, Marie-Josée EBERLEN et Adeline SCHWARTZ (lundi)
- CM1 : 25 élèves, Christophe BASSO
- CM2 : 18 élèves, Katia GROSSMANN

### SOMMES DÉPENSÉES EN 2021 PAR LA COMMUNE POUR L'ÉCOLE ELEMENTAIRE :

• Frais de personnel .....	23 228.30 €
• Fournitures scolaires .....	3 114.91 €
Maintenance du matériel : .....	2315.69 €
• Entretien des bâtiments .....	5 633.40 €
• Chauffage, téléphone, eau, électricité .....	17 085.85 €
• Matériel informatique .....	506.88 €
• <b>TOTAL .....</b>	<b>51 885.03 €</b>

**Ne sont pas compris dans ce décompte, les travaux de mise en accessibilité du bâtiment**

## LE COLLEGE DE L'ILL :

10 Rue du Collège, 68720 Illfurth

Tél. 03 89 08 40 00 - ce.0681932F@ac-strasbourg.fr

Site web : <http://clg-de-l-ill.monbureaunumerique.fr/>

**Principal : Laurent PREVOST**

### Effectifs actuels :

- 405 élèves, répartis dans 15 classes.
- 29 professeurs interviennent au sein du collège

**Nouveauté :** 6 professeurs dont 3 stagiaires (maths, lettres modernes et anglais + nouvelle surveillante)

**95 % de demi-pensionnaires**

## 2021, une année pleine d'actions

> 29 mai : Ramassage des déchets le long de la piste cyclable qui mène au collège et près de l'œuvre éphémère STUWA (désinstallée à l'automne dernier)



> 12 juin : Décision de mettre en place un hôtel à hirondelles. Projet en cours

> 25 septembre : Participation à la journée citoyenne. Réalisation d'une armoire à livres avec la complicité et le soutien de notre bibliothécaire Claudie BERLENDIS ainsi que des bénévoles : Paul RESS (don de l'armoire), Jean-Louis BUHLER (réalisation technique), Lionel BAMOND (dessin) et Céline FEDER (lettrage). Un grand merci à eux !



> 11 novembre : Participation à la commémoration



> 18 décembre : Collecte de jouets en faveur de la Croix-Rouge d'Altkirch



et visite de leurs locaux suite à l'invitation de Clément WEISS  
photo CME visite de la Croix-Rouge

> 5 février :  
Mise en place de l'armoire à livres



*D'autres projets s'achèveront avant la fin de leur mandat en juin prochain comme l'installation d'un hôtel à hirondelles et une visite de la station d'épuration d'Altkirch avec le CME d'Altkirch.*

Un grand BRAVO à : Isaac BETTEUY, Julia KUONY SCHWEITZER, Mathilde SCHOENIG, Elena EROGLU, Rose HELBERT, Léna WUNENBURGER-PRAKIN, Antoine GUTLEBEN, Emma DUCHENE, Lilou KABAT, Batiste HELL et Susana SLUG pour leur belle implication dans leur fonction d'élus.

# ÉCOLE MATERNELLE

**Lundi 5 juillet 2021, pour célébrer la fin de l'année scolaire, les enfants de l'école maternelle ont participé à des jeux olympiques.**

Les ateliers ont été élaborés et installés dans le respect des conditions sanitaires avec toute l'équipe pédagogique.

Ils ont été très contents de participer aux jeux sportifs de l'école maternelle : ils ont franchi la rivière aux crocodiles, lancé des frisbees, fait un concours de strikes, effectué différents parcours avec ou sans obstacles...

Cette matinée sportive s'est achevée avec un moment de chants et par une remise de diplômes.



## ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

### Projet des élèves du CP avec la Maison de la nature du Sundgau « La santé, c'est ma nature »

Cécile, animatrice de la Maison de la Nature, propose aux enfants des rendez-vous réguliers dans la nature proche de l'école : le verger école. Une fois par mois, nous nous rendons au verger, pour faire école dehors. A l'entrée Balthazar nous accueille, c'est le grand frêne qui nous donne la permission de rentrer dans le verger.

#### Voici les objectifs de ce projet :

- Identifier un lieu en pleine nature proche de l'école où la classe pourra se retrouver régulièrement et qu'elle pourra s'approprier. **"Nous avons la chance d'avoir le verger tout près de l'école"**.
- Organiser des sorties régulières, quelles que soient les conditions météo. **"Nous avons eu très froid, mais nous n'avons pas eu de pluie" !**
- Réaliser les activités habituelles dans la nature, en se servant de la nature comme support pour des apports de connaissances : lecture, mathématiques, activités physiques, découverte du monde, écriture, arts plastiques... **"Tous les mois nous cherchons des mots du verger avec les sons étudiés en classe. Nous avons aussi observé les oiseaux que nous nourrissons depuis qu'il fait froid. Nous avons appris à faire un feu et à tailler des branches avec un Opinel. Nous connaissons tous les arbres du verger"**.

Une réunion avec Cécile a été proposée aux parents, afin de présenter le projet de la classe. L'implication des parents à ce projet est essentielle. **"Un groupe fidèle de mamans nous accompagne à chaque sortie"**.

***Nous remercions la Mairie d'Illfurth pour son implication dans ce projet et sa participation au financement.***



Observer la nature



La découverte du taillage avec un opinel



Opération chamallows



On observe les nids

# ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

## Le CE2

Mardi 25 janvier 2022, Alan METS, auteur et illustrateur de livres pour enfants, est venu à l'école élémentaire d'Illfurth dans les classes de CP, CE1 et CE2. Il était dans notre classe de 15h15 à 16h45. Une semaine avant, nous avons écrit une histoire (Fred et les abeilles) et il a dessiné les personnages : le cochon, le chat, la taupe et la musaraigne. Il nous a appris à dessiner le cochon. Nous lui avons aussi posé des questions et il y a répondu. C'était un moment très agréable !

*Les CE2 de MJ EBERLEN*



## Le CM1 découvre le Torball...

Les enfants de la classe du CM1 de l'école primaire d'Illfurth ont dans leurs rangs un enfant non-voyant. Afin de faciliter son intégration et pour que ses camarades puissent mieux appréhender les problèmes liés à ce handicap, leur enseignant a décidé de les faire participer à un cycle de torball en collaboration avec un éducateur sportif spécialisé du Phare (Illzach), Thomas LECORRE.



Le torball a été créé en Allemagne, en 1955, après la Seconde Guerre Mondiale, dans les centres de rééducation pour invalides de guerre. Il se pratique en France depuis les années 1970. C'est un sport de ballon sonore, à grelots, pour déficients visuels et voyants, équipés de masques occultants.

Il se joue entre deux équipes de trois joueurs. L'objectif est de marquer le plus grand nombre de buts ; il ressemble beaucoup au handball, mais se joue sans déplacements. Les tirs s'effectuent uniquement à la main.

Malgré la difficulté liée à l'absence du sens de la vision, les enfants ont été très intéressés et actifs, très motivés également par l'activité qu'ils attendaient avec impatience chaque semaine. Les règles simples et la pratique relativement aisée ont facilité la participation de tous et gardé la motivation constante. Mohammad, notre petit aveugle, a également beaucoup apprécié. Avant d'aller à la piscine pour un cycle de natation, les enfants, toujours dans ce même souci d'intégration du handicap à l'école, participeront à un cycle d'athlétisme... Courir, lancer, sauter... pour avancer vers... Paris 2024 !



## ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

### Le CM2 : La journée du Souvenir

" Le 11 novembre 2021, quelques camarades de ma classe et moi-même avons eu le privilège de pouvoir chanter la Marseillaise devant de nombreuses personnes dont le maire d'Illfurth Monsieur Sutter.

Cette cérémonie a eu lieu devant le monument aux morts.

Lors de cette cérémonie, le Maire a fait un discours pour rendre hommage aux soldats qui sont morts pendant la guerre 14-18.

Pendant la cérémonie, le chef de corps des pompiers a remis des médailles à certains pompiers pour leurs années de service chez les pompiers d'Illfurth".

Batiste HELL



Cérémonie du souvenir.



Le CM2 devant le monument aux morts



### Le cross

Le cross s'est déroulé le vendredi 22 octobre 2021. Nous avons été accueillis par des parents d'élèves. Il y avait aussi de la musique.

#### Temps couru par chaque classe :

- CP = 15 minutes
- CE1= 20 minutes
- CE2= 25 minutes
- CM1= 30 minutes
- CM2= 35 minutes

1 tour de terrain = 500 mètres

#### Comment s'est déroulé le cross ?

"Quand nous sommes arrivés, nous avons bu et accroché nos dossards dans le dos. Les parents étaient en dehors du terrain. Ils nous ont regardés et nous ont encouragés. La classe de CP qui attendait son tour, nous a également encouragés. Quand l'épreuve de cross s'est terminée, nous avons reçu les médailles, puis l'APESI nous a offert un goûter. Ensuite nous avons encouragé les CP à notre tour".

Olivia BECHELEN



## COLLÈGE

### Sorties ski de fond au Markstein

Dans le cadre des activités de l'association sportive du collège (UNSS), monsieur FAIVRE-PIERRET, professeur d'EPS, accompagné par d'autres professeurs et des parents d'élèves, a organisé cet hiver plusieurs sorties ski de fond autour du Markstein. Même les débutants ont pris beaucoup de plaisir en découvrant ce sport. Ce fut parfois l'occasion d'échapper pendant quelques heures à la grisaille hivernale.



### Mise en place du programme pHARe (Programme de lutte contre le Harcèlement à l'école)

**pHARe** Programme de lutte contre le harcèlement à l'école

Pour lutter contre les phénomènes de groupes menant à des intimidations voire du harcèlement dans certains cas, une équipe de dix professionnels du collège de l'III s'est formée à la Méthode de la Préoccupation Partagée (MPP). L'objectif est de faire cesser ces agissements et de rassurer rapidement les élèves cibles. Des séances en classe sont également organisées pour aller plus loin que la sensibilisation en menant un véritable travail de fond sur l'empathie. La méthode est particulièrement efficace, avec un recours à la sanction extrêmement limité. Et le climat scolaire s'en trouve lui aussi amélioré.



## LA COMMUNICATION



Suivez l'actualité de la commune

L'APPLI 100% GRATUITE SANS INSCRIPTION SANS PUBLICITE



***Cette petite application mise en place depuis une année a vu sa fréquentation augmenter sensiblement, nous sommes actuellement plus de 560 utilisateurs de cette application.***

Le but de cette application qu'on trouve sur le téléphone portable est de vous informer rapidement, clairement, efficacement des aléas qu'on rencontre quelquefois : coupures de courant,

risque météo, incidents, mais aussi vous informer sur des événements organisés par la commune.

Le fonctionnement est simple : vous téléchargez cette application sur votre téléphone portable depuis un moteur de recherche (google play, par exemple) puis vous choisissez la commune « Illfurth » dans le pavé « rechercher », puis « suivre ».

Vous pouvez aussi demander à suivre d'autres communes ou services de la communauté de communes Sundgau.

## Le nouveau site internet de la commune

La commune s'est dotée d'un nouveau site internet, la commission communication a établi un cahier des charges et la société [adequation@web](mailto:adequation@web) de Hirsingue l'a mis en forme.

Il est accessible à partir du 10 avril 2022

Cette opération a pris quelques mois à la commission, pour mûrir et pour peaufiner le contenant et le contenu, un grand merci à Olivier BELLOUIN, conseiller municipal, pour son implication.

Nous avons profité de cette opportunité pour étoffer les articles, les rafraîchir, les compléter. Nous avons voulu ce site comme la vitrine de notre commune,

simple, attirante, facile d'utilisation et pratique. Vous y trouvez un panorama de notre commune, la présentation de notre patrimoine, la vie communale, la vie de nos associations, artisans, commerçants, et professions libérales.

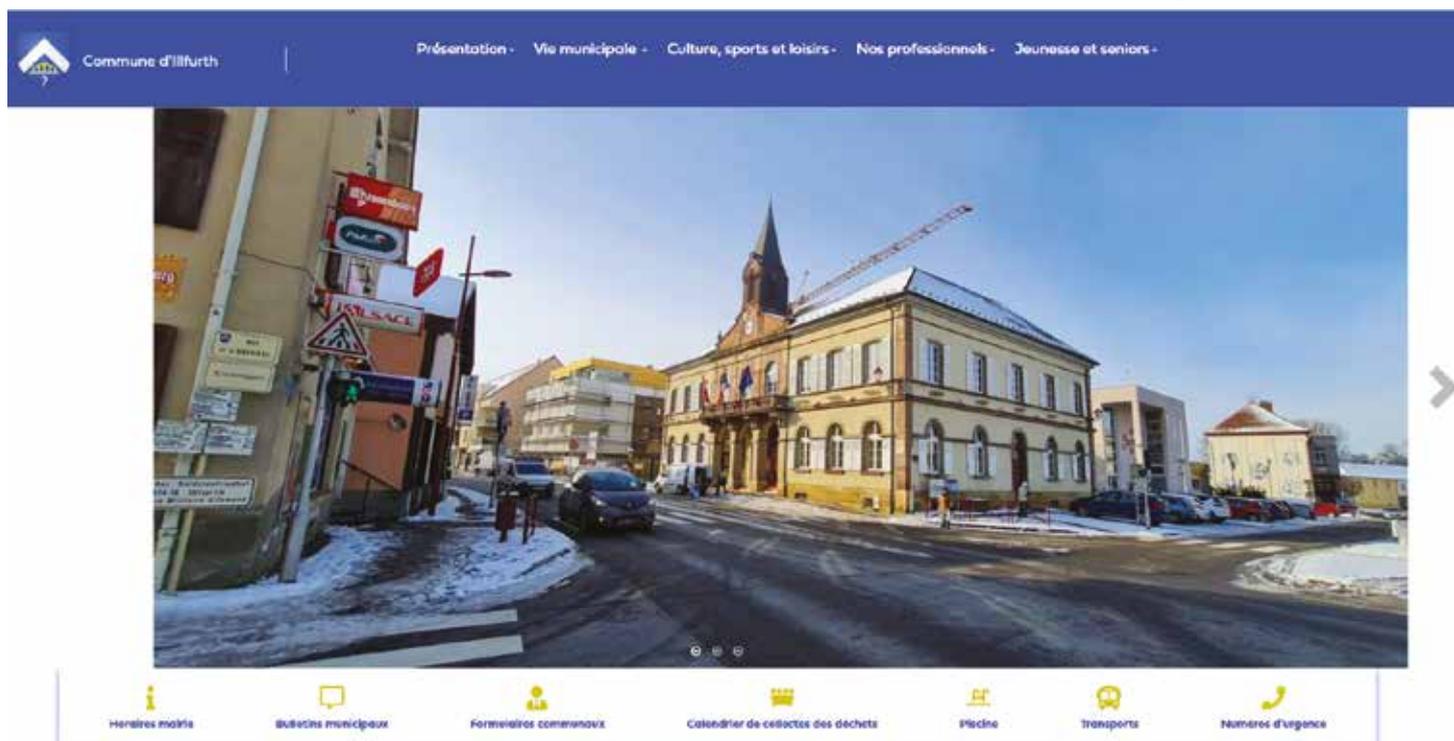
Pour les associations, nous avons pris pour principe d'annoncer les événements culturels ou caritatifs, faites-nous part de vos projets. Nous avons aussi mis en place des liens vers vos sites, cela facilitera votre communication.

Enfin, nous avons souhaité y mettre des photos et vidéos qui retracent l'activité de la commune.

Ce site n'est pas figé, il vit au fil de l'eau, de l'actualité, du calendrier et des modifications à apporter.

Des changements dans vos comités, vos horaires d'ouvertures, de nouvelles associations, de nouvelles implantations de commerces ou de professions libérales? n'hésitez pas à nous en faire part à [p.kientz@illfurth.fr](mailto:p.kientz@illfurth.fr) ou [mairie@illfurth.fr](mailto:mairie@illfurth.fr)

La commune a bénéficié d'une subvention d'un montant de 2717 euros notifiée par la préfecture du Haut-Rhin, au titre du « fonds d'innovation et de transformation numérique des collectivités territoriales », sur une facture globale de 3888 € TTC



## FÊTE DES AÎNÉS

Tous les ans, c'est à dire avant la pandémie qui nous frappe depuis 2 ans, la commune organise une Fête de Noël pour ses Aînés.

Hélas, la situation sanitaire nous a malheureusement empêché d'organiser cette fête.

Cet évènement a déjà été reporté une première fois au mois de janvier 2022, mais les risques étaient les mêmes et les conditions d'organisation drastiques.

La pandémie semble régresser favorablement et nous souhaitons de ce fait nous retrouver en toute convivialité non pas pour fêter Noël mais le printemps... **Ces retrouvailles tant attendues auront lieu le dimanche 15 mai prochain.**

D'autant que certains de nos aînés ne sont pas favorables à la vaccination, chacun étant bien sûr libre de son choix.

**D'ici là prenez soin de VOUS.**

## BILLET D'HUMEUR

***A une époque où les images s'imposent à tous, l'hologramme est bien dans l'air du temps.***

L'hologramme aujourd'hui s'invite dans les meetings politiques. La politique (aussi) est donc devenue « vegan » : plus besoin d'un candidat en chair et en os, nous voici face à sa seule image.

Je vous propose de réfléchir au procédé... dans d'autres domaines.

Plutôt que de passer leur matinée à éplucher des légumes et à faire mijoter la pitance de la tribu, les ménagères pourraient leur proposer de belles images ; et les mères de famille, les jours où leurs chères têtes blondes sont insupportables, ne les verraient-elles pas plus volontiers en photo ? et le maire... et son conseil municipal... et les professeurs leurs élèves... (et l'inverse !)?... etc

D'ailleurs ne dit-on pas « sage comme une image » ?

En fait, je vous invite à penser à tous les avantages d'une image : il ne faut pas lui donner à manger, elle prend peu de place, peut rapidement et facilement apparaître et disparaître au moment où vous le décidez, elle peut se façonner selon vos désirs les plus fous et se modifier à votre guise... quoi de plus tentant ?

G.K.

**Uive l'hologramme !**

## SERVICE D'AIDE À LA SAISIE INFORMATIQUE



Ce service d'aide à la saisie informatique a été mis en place par la commune afin de permettre aux personnes qui ne possèdent pas d'outil informatique ou qui ne le maîtrisent pas, d'effectuer leurs démarches administratives.

Ce service s'inscrit dans le cadre d'une mission de service public, est gratuit et assuré par des bénévoles.

Ces bénévoles se chargent d'effectuer, avec le demandeur, diverses démarches telles que le renouvellement de la carte d'identité, du passeport, la recherche d'un logement social, les démarches administratives concernant la pension de réversion, la déclaration des impôts ou tout autre document.

**La permanence se tient en mairie le mercredi entre 15 h et 18 h. Pour cela il vous suffit d'appeler le secrétariat aux heures d'ouverture. Il vous proposera un rendez-vous et vous indiquera les pièces indispensables à l'établissement de votre demande.**

Nous restons à votre service.

# MÉMO TRI

**Biodéchets**

**Emballages et papiers**

**Ordures ménagères**

**Emballages en verre**

**Déchets verts**

**LES DECHETS**

Collecte **EN PORTE À PORTE**

Collecte **EN PORTE À PORTE**

Collecte **EN PORTE À PORTE**

Collecte **EN APPORT VOLONTAIRE**

Collecte **EN APPORT VOLONTAIRE**

**illiwap** Retrouvez toutes les actualités sur l'application **illiwap**, station "Valorisation des déchets", rubrique "GROUPES" pour sélectionner votre commune.

**Sundgau** CITEO

## DÉCHETS ENCOMBRANTS



Les **ENCOMBRANTS** comme leur nom l'indique sont des déchets **qui par leur taille ne peuvent être évacués dans les bacs roulants ou sacs** lors de la collecte en porte-à-porte.



Les petits objets, jouets cassés, vaisselle cassée, déchets de salles de bain ou de ménage (liste non exhaustive) doivent être déposés dans les bacs noirs à ordures ménagères.

Les biodéchets doivent être déposés dans les bacs bruns à biodéchets.

Les emballages sont à présenter à la collecte en porte-à-porte dans les sacs transparents.

Avant de déposer vos déchets **ENCOMBRANTS** dans cette benne, assurez-vous qu'ils ne peuvent être déposés dans une **AUTRE BENNE** disponible sur cette déchèterie, ils pourront ainsi être **VALORISÉS** dans le respect de la réglementation.



*Ces déchets dits ultimes sont destinés à l'enfouissement, ils ne sont plus valorisés.*



Pour plus d'informations sur le tri de vos déchets, rendez-vous sur notre site Internet [www.ccs-sundgau.fr](http://www.ccs-sundgau.fr) dans la rubrique « trier mes déchets »



Février 2021 :  
Illfurth sous la neige



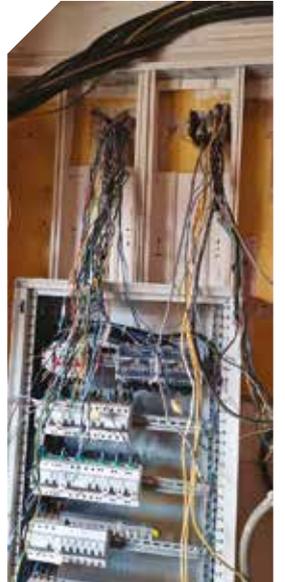
Février 2021 :  
Travaux du centre



Avril 2021 :  
Travaux à  
l'école primaire



08 mai 2021 :  
Cérémonie patriotique



## >>> AU FIL DES MOIS

30 mai 2021 : Concert "Le Banquet Musical" à l' Eglise St-Martin



06 juin 2021 : Spectacle de Lionel LINGELSER à la Maison des Œuvres



06 juillet 2021 : Toumée du jury fleurissement



19 juillet 2021 : Spectacle "les amis" à la Maison des Œuvres



29 août 2021 : Concert des "Chum's" à la Burnkirch



août 2021 : Fête foraine à la salle polyvalente





04 septembre 2021 :  
Salon des miniatures



18 septembre 2021 :  
journée du patrimoine



11 septembre 2021 : Passation  
de commandement chez les  
sapeurs-pompiers



19 septembre 2021 : Concert  
"Saxo'Clock" à la Burnkirch



25 septembre 2021 :  
Journées citoyennes

## >>> AU FIL DES MOIS



04 octobre 2021 : Salon  
du livre régional



11 novembre 2021 :  
Cérémonie patriotique



13 novembre 2021 :  
Hommage à Helmuth BIHL



28 novembre 2021 : Concert des  
"Petits Chanteurs de Thamm"



19 décembre 2021 :  
Concert des Noëlies

# LES GRANDS ANNIVERSAIRES

## DE L'ANNEE 2021

### 97 ans

- WOLF Armand, le 9 septembre

### 96 ans

- VOEGLIN Emile, le 1<sup>er</sup> février

### 95 ans

- KIENZ Marie-Antoinette née DINTZNER, le 27 mars
- WOLF Suzanne née BURGY, le 31 août

### 94 ans

- RISS Henriette née KOPF, le 17 août
- RUETSCH Marie-Thérèse née WOLF, le 2 septembre
- SOUDED Ouerdia née BELLARIF, le 8 octobre
- MENTZINGER Irène née SCHOENIG, le 12 novembre
- ECKERT Lucie, le 27 décembre

### 93 ans

- HERRMANN Suzanne née MULLER, le 17 février
- RIETHMULLER Roger, le 2 mai
- LEVIEUX Marie-Louise née HAGENBACH, le 18 novembre

### 92 ans

- KAISER Marie-Thérèse née KIRSCHER, le 20 avril
- LABORIE Bernard, le 24 mai
- LEIMGRUBER Paul, le 16 juin

### 91 ans

- MULLER Lucie née DITNER, le 11 juillet
- KNECHT Jean-Paul, le 30 août
- VOEGLIN Jeanne née MULLER, le 15 novembre

### 90 ans

- EGERT Georges, le 25 février
- VONE André, le 27 août
- BOETSCH Huguette née FOLTZER, le 15 octobre
- JUSSIAUME Gérard, le 17 novembre
- BROBECK Suzanne née BOHRER, le 4 décembre

### 89 ans

- TRESCH Marie-Thérèse née BOETSCH, le 1er mars
- BOEGLIN Henriette née BACH, le 9 mai
- REINHARD Jean, le 26 juillet
- ALLENBACH Violette née BIRINGER, le 9 août
- HIFFLER André, le 9 octobre
- WOLF Pierre, le 31 octobre
- VONE Marguerite née BOHY, le 3 décembre
- WOLF François, le 8 décembre

### 88 ans

- MEYER Lucienne née BLIND, le 10 janvier
- KIEFER Francis, le 20 janvier
- MURER Mireilla née SCAGNETTI, le 1<sup>er</sup> février
- BOEGLIN Agathe née OTT, le 5 février
- KESSLER Raymond, le 6 février
- WOLFER Armand, le 17 mars
- NICO Marie-Thérèse née SCHWEITZER, le 19 mars
- MULLER Eugène, le 16 mai
- GOEPPER Pierre, le 16 juin
- MEYER Albert, le 4 juillet
- ROSENBLATT Antoinette, le 30 juillet
- HAUSSER René, 7 novembre
- FORT Marliese née LANG, le 10 novembre
- BISCH Marie Rose née MULLER, le 18 novembre
- ERHART Marie-Rose née KORMANN, le 19 novembre

### 87 ans

- KESSLER Mariette née MULLER, le 08 février
- BADER Charles, le 14 février
- MULLER Marcel, le 02 juin
- SCHMERBER Denise née LIDIN, le 19 août
- MAEDER Marie-Thérèse née FELDMANN, le 8 septembre
- COESNON Liliane née SCHWANDER, le 15 octobre
- WOLFER Odette née FINCK, le 17 octobre
- HANSKENS Claudine née MOREL, le 03 novembre
- MULLER Jeannine née WOLF, le 05 décembre

### 86 ans

- GOEPPER Marie Odile née DIRRINGER, le 11 mars
- ROUCH Suzanne née BETES, le 17 mars
- GREDDY Claude, le 19 mars
- HAUSSER Denise née SCHOENIG, le 3 avril
- LEHNING Annette née HARTMANN, le 5 avril
- ELVIRA Petra née PABLO SANCHEZ, le 20 avril
- DOCKWILLER Alice née FOLZER, le 19 mai
- GROSHENY Alfred, le 27 juillet
- TRESCH Monique née WOLF, le 8 septembre
- STIMPFLING Lydia née SAX, le 17 novembre

### 85 ans

- KOZLIK Véronique née BIHL, le 11 janvier
- GRELL Sébastien, le 6 février
- SCHIRLIN Bernadette née BOHRER, le 13 février
- BADER Yvonne née ARBACI, le 3 mars
- FUTSCH Bernadette née HOFFMANN, le 23 mars
- MAEDER André, le 15 mai
- KANITZER François, le 13 juillet
- SEITHER Armand, le 3 août
- MISSLIN André, le 17 octobre
- HARNIST Cécile née SPIESSER, le 2 décembre
- KIRSCHER Marie Thérèse née ROECKER, le 16 décembre
- VANSTAVEL Marie Odile née BUMB, le 18 décembre
- LINGELSER Paul, le 23 décembre

## ETAT CIVIL DE MARS 2021 À FÉVRIER 2022

### NAISSANCES :

**le 6 mars : Marcus Paul André FISCHESSE**  
de Mathieu FISCHESSE et de Marion  
PEAUCELLIER

**le 15 mars : Tom Paul Georges  
DANTRESSANGLE**

de Christophe DANTRESSANGLE et de  
Laetitia JUNG

**le 12 mai : Liam BERGER**  
de Séphora BERGER

**le 21 mai : Lily-Rose Ephèse SCHUMACHER**  
de Jérémie SCHUMACHER et de Mégane  
MAXIMOFF

**le 26 mai : Ariel ROGER**  
de Samuel ROGER et de Sarah GREINER

**le 10 juin : Sofia Guermia BOUNEKDJ**  
de Fanny BOUNEKDJ

**le 25 juin : Valentin Christian Joan WOLF**  
de Martin WOLF et de Lucille MULLER

**le 3 juillet : Malonn VONAU**  
de Julien VONAU et de Morgane DICKELE

**le 12 juillet : Raphaël Gilles Pascal LOUIS**  
de Thomas LOUIS et de Gwendoline WEISS

**le 2 août : Hugo Louis FLEITH**  
de Damien FLEITH et de  
Diana GOMES SILVA

**le 2 août : Elyna SCHMITT**  
de Bryan SCHMITT et de Manon LANG

**le 10 août : Arthur Nicolas Marc MEGALI**  
de Alexandre MEGALI et de Yan LI

**le 20 août : Philéas Élie Clément  
LHOMME**  
de Patrice LHOMME et de  
Lucile DELACROIX

**le 27 octobre : Noélyne Monika  
Marie-Thérèse BURG**  
de Jonathan BURG et de Morgane KRELL

**le 30 novembre : Giana Lina ARNOLD**  
de Florian ARNOLD et de Leslie JEANNELLE

**le 08 janvier : Henri DOLCEMARE**  
de Thomas DOLCEMARE et de C  
élia DEL BOVE

**le 29 janvier : Leyna Sarah Djamila BRICK**  
de Mohammed BRICK et de Cyrielle KUNTZ

### MARIAGES :

**le 15 mai :** Cédric FOSCHIATTI et Julie  
SCHLOSSER

**le 12 juin :** Valentin Walter WELKER et  
Chloé WEISENHORN

**le 3 juillet :** Benjamin Frédéric RICKLIN et  
Mélina Rose Marie THERER

**le 24 juillet :** Gökhan BESEGLU et  
Gulzade KAYADIBI

**le 7 août :** Hervé KUONY et Séverine  
Mathilde SCHWEITZER

**le 18 septembre :** Frédéric Joseph Marcel  
WOLF et Annie Aurore BRASSAT

**le 25 septembre :** Bandiougou TRAORE et  
Fanny WEHRLIN

**le 26 février :** Jérôme Roger MENY et  
Claire Michelle Renée Marie MACHON

### PACS :

**le 5 mars :** Lucas Joseph Moussa REGEFFE  
et Camille Anne Stéphanie BERGTHOLD

**le 28 mai :** Hervé KUONY et Séverine  
Mathilde SCHWEITZER

**le 18 juin :** Damien FLEITH et Diana  
GOMES SILVA

**le 18 juin :** Olivier Jean-Jacques René  
FUCHS et Carole Sandrine HELL

**le 4 août :** Gaëtan Jean Serge DROUOT et  
Océane COLOMBO

**le 3 septembre :** Florian Baptiste François  
Henri PAGNONCELLI-FUCHS et Charlotte  
Marie CREUTZMEYER

**le 1er octobre :** Jonathan Michaël BURG  
et Morgane Stéphanie Patricia KRELL

**le 22 octobre :** Maxime Jean-Jacques  
François SCALONE et Dorinda LABORIE

**le 26 novembre :** David Olivier ROLLET et  
Léa Marcelle MEYER

**le 3 décembre :** Mehdi AMARA et  
Bénédicte Emma Marie ENDERLIN

**le 3 décembre :** Jonathan MELONI et  
Christelle TISSERAND

**le 21 janvier :** Mathias Jean Philippe  
BILGER et Fanny Anaëlle DEYBER

**le 26 janvier :** Mohammed BRICK et  
Cyrielle KUNTZ

**le 11 février :** Yves-Marie Jean Francis  
PAQUENTIN et Anabelle Dorothee Anne  
ANSELIN

### DECES

**le 30 mars :** Gilbert Eugène Joseph  
NUNINGER, 82 ans

**le 1<sup>er</sup> avril :** Gérard Henri RYSSEL,  
73 ans

**le 15 avril :** Richard Raymond WOLF,  
62 ans

**le 24 avril :** Claire Rosalie DOCKWILLER  
veuve WOLF, 93 ans

**le 22 mai :** Denise Elisabeth KIRCHMEYER  
veuve BIRLING, 75 ans

**le 7 juin :** Raymonde Jeanne SCHWEITZER  
épouse LABORIE, 90 ans

**le 26 juin :** Bernard Georges LABORIE,  
92 ans

**le 23 juillet :** Patrick Lucien Jacques  
MARTINI, 57 ans

**le 26 juillet :** Facyl Chéref BONNIT, 52 ans

**le 2 août :** Raymond Charles KRAFFT,  
77 ans

**le 25 août :** Philippe Franck ANSTETT,  
54 ans

**le 27 août :** Danielle Marie MUSSIGMANN  
veuve HEITZ, 73 ans

**le 13 septembre :** Lucienne Marguerite  
BLIND épouse MEYER, 88 ans

**le 23 novembre :** Joseph Emile VOEGTLIN,  
96 ans

**le 8 décembre :** Mariette Eugénie  
ROSENBLATT veuve SCHIRCH, 91 ans

**le 24 décembre :** Roger René ZURCHER,  
81 ans

**le 28 décembre :** Marie Thérèse Berthe  
KIRSCHER veuve KAISER, 92 ans

**le 29 décembre :** Léon Lucien CAYOT,  
77 ans

**le 5 février :** Paul Simon LEIMGRUBER,  
92 ans

# CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2022

En raison de la pandémie en cours, le calendrier sera adapté aux restrictions en vigueur lors de la manifestation.

AVRIL	2-3	compétitions	salle polyvalente	Arts martiaux
	9	bourse	salle polyvalente	APESI
	21	assemblée générale	maison des œuvres	Automne fleuri
	30	soirée	maison des œuvres	Mada'Isace Miaraka
MAI	7	privé	maison des œuvres	
	8	marché	étang du Willerwald	Aviculteurs
	15	fête des Aînés	maison des œuvres	Commune
	26	fête des rues	dans les rues du village	AMSL
	28	repas	étang du Willerwald	AAPPMA
JUN	1	don du sang	maison des œuvres	
	11	fête de groupe	salle polyvalente	Scouts
	18	soirée familiale	salle polyvalente	Arts martiaux
	18	privé		maison des œuvres
	25-26	grempeleturnier	salle polyvalente	Football Club
JUILLET	16	privé		maison des œuvres
	30	pêche et repas	étang du Willerwald	AAPPMA
AOÛT	14	fête de l'Été	étang du Willerwald	Commune
	17	don du sang	maison des œuvres	
	18	repas	étang du Willerwald	Automne fleuri
	20	privé		maison des œuvres
	26	assemblée générale	maison des œuvres	Ill en scène
	27-28	exposition avicole	salle polyvalente	Aviculteurs
SEPTEMBRE	10	repas caritatif	maison des œuvres	Aides et loisirs
	10-11	tournoi	salle polyvalente	Basket
	24	soirée	maison des œuvres	Mada'Isace Miaraka
OCTOBRE	2	salon du livre	salle polyvalente	
	16	loto	salle polyvalente	Aides et loisirs
	22	stage	salle polyvalente	Arts martiaux
	5	soirée	maison des œuvres	Burgdeifala
NOVEMBRE	11	fête familiale	maison des œuvres	Anciens combattants
	26-27	marché de Noël	salle polyvalente	Basket
	30	don du sang	maison des œuvres	
DECEMBRE	2	soirée manalas	maison des œuvres	Arts martiaux
	3	soirée rouge	salle polyvalente	Amicale pompiers
	11	Noël des Aînés	maison des œuvres	Commune
	17	Noël	maison des œuvres	Football Club
	18	Noël	maison des œuvres	Amicale pompiers



Retrouvez ce bulletin sur notre site internet [www.illfurth.fr](http://www.illfurth.fr)